Ն. 2830 — 1894 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 23—24 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ — 1312 ՃԷՄԱԶԻ ԻԿ ԷՎԼԷԼ 6 — ՕՆՈՒՆՃԸ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԱԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 համար	6 համար	3 համար
Սթամպօլ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
Դուրս	200 »	100 »	

Մէջիտիյէ 20 ղրուշան

(صاحب امتياز: جيولكيان)

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Շնչի վէ Յունիսի սահիպէ ղ. 5
Փիւնտիւ սահիպէ 11ի 10բ. հա. » 3

Մէվսիմը նաֆիյա տարը պէնտէր մէճմանէն գապուլ օլունաճակ վէ տարեկ օլունմայան էվրաղ իսաէ օլունմայաճակ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Գալաթա Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպասաընտա տբր։ Քեազիֆէյի մէվսիմ հաղգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէտիրը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄԻԹԻՎԷՖԱ ԻՔԻՆՃԻ ԱԼԷՔՍԱՆԴՐ

Ռուսիա իմբէրաթօրը Միթէվէֆա Իւչիւնճի Ալէքսանտրըն վէֆաթը՝ պիւճիւմլէ Էվրոպա հիւքմարլարը նէզտինտէ թէէսսիւրաթը ազիմէյի մուճիպ օլաբաղը՝ կէչէն ճումաա էրթէսի կիւնիւ վէ տիւն չէհրիմիզէ վարիա ոլան Թէլէկրաֆլարատա պէյան օլընմը տբր։

Մաւիւմաթը վարիտէնին պիր գըսմը՝ կազէթամըզին իքինճի սահիֆէսինտէ միւնտէրիճ օլուպ, տիկէր պազը թաֆսիլաթ տախի պէր վէճէր աթի ատրճ օլընբր։

Ալէքսանդրիա իմբէրաթօրը Կիյեսմ հազրէթլէրի՝ գումարմասը ալայընդն զիյաֆէթինտէ պուլունդրը էսնասէ, իմբէրաթօր Ալէքսանդրը վէֆաթը խապէրինի ալմագլա, մէզքիւր ալայընդ չէրեֆինէ օլարաղ իտարէի ադամ էլէտիքատէն ասնրա գըյամ իտէրէք, չէյլէ տէմիշ տիր։

«Ղայէթ միւհիմ պիր խապէր ալտըգ։ Ռուսիա խանէսանը իմբէրաթորիսիյէ արամըզտա ճէրէյան իթմիշ օլան միւնասէպաթը հասէնէ ատրճալ խաթրընըզա կէլտի։ Եէնի իմբէրաթոր Ֆիչիւն թէմամիի մուվաֆֆագիյէթ թէմէննիյաթընը թէքրար իտէրիմ. եաղասընը իմբէրաթոր Նիգոլաս»

Միւշարէլէյհ իմբէրաթոր Կիյեսմ հազրէթլէրի՝ միթէվէֆա Իւչիւնճի Ալէքսանդրըն ճէնազէ ալայընտա հազրը պուլընմագ իւզրէ պիրտաէրի բրէնս Հանրիյի կէսնաէրէճէք, վէ ատրայը իմբէրաթորիտէ 4 հաֆթա եաս թութուլմաճաղը։

Ասթրիա իմբէրաթորը թարաֆընտան սուրէթը մախսուսէտ կէսնէտիրմիշ օլան արշիտուգ Տէնրէ իւէ գոնի Գալնոքի վէ սարը Նուզգար վէ էճնէպի սէֆիրլէրի հազրը պուլընդրը հայտէ, Ռուսիա սէֆարէթխանէսի քիւիսէսինտէ պունի քազար կիւնիւ իքինճի տէֆա օլարաղ միւթէվէֆա իմբէրաթորը իսթիրահաթը ռուհը իչիւն ճէնազէ տուվարը օգունմըշտր։ Խարիճիյէ նազրը՝ գոնի Գալնոքի՝ Բէյթրսպուրկտա պուլընան Ասթրիա սէֆիրի վաբթասյայա Իւչիւնճիւ Ալէքսանդրը վէֆաթընտան սոյայը Ասթրիա - Մաճառիստան հիւքիւմէթի նամընա օլարաղ Ռուսիա հիւքիւմէթինտէ պէյանը թազիյէթ էյլէմիշ տիր։

Միթէվէֆա Զարը ճէնազէ ալայընտա հազրը պուլընմագ իւզրէ, Գօբէնհակտան բրէնս Վալտէմար Ռուսիայա կիտէճէք տիր։

Ռումանիա խարիճիյէ նազրը՝ Գուգրէյ Ռուսիա սէֆարէթխանէսինէ կիտէրէք, ռէսմը թազիյէթի իյֆա իթմիշ տիր։ Սէրայը գալտիտէ 6 հաֆթա եաս թութուլաճակ տը։ Դրալ թարաֆընտան Լիվատիայա թազիյէթի հավի թէլէկրաֆլար չէքիմիշ տիր։

Սըրպիա գրալը տախ՝ իմբէրաթոր Իւչիւնճի Ալէքսանդրըն վէֆաթընտան տօլայը պէյանը թազիյէթ իտէրէք, 6 հաֆթա եաս թութուլմասընը էմր իթմիշ տիր։

Ֆրանսա ռէիսը ճիւմհուրը Մ. Գազիմիր Բէրիէ՝ Զարընն վէֆաթը խապէրինի ալըբ ալմագ, իմբէրաթորիդա իւէ Զարևիչէ թազիյէթ թէլէկրաֆլարը չէքմիշ տիր։

Իմբէրաթորը լարգ Իքինճի Նիգոլա՝ իշպու թէլէկրաֆա ճէվապէն, Ֆրանսա էհալիսինին՝ ուժում Ռուսիանընը հրսա իթթիկի թէէսսիւրաթա իշթիրաք իթտիկինի բէք էյի պիլտիկինի ռէիսը ճիւմհուր Մ. Գազիմիր Բէրիէյէ պա թէլէկրաֆ իշար էյլէմիշ տիր։

* * *

Թարաֆը հազրէթը Բատիշահէն Ռուսիա իմբէրաթորը Իւչիւնճի Ալէքսանդրըն վէֆաթընտան տօլայը, իմբէրաթորը լարգ Իքինճի Նիգոլա հազրէթլէրինէ պէյանը թազիյէթի հավի ըպիր թէլէկրաֆ քէչիրէ պույրըլմըշ տը։

* * *

Գաշտն գոսալբը

Գու կիւնքի նիւսխէսիզին Ազգային գըսմընտա օգունաճաղը վէճէյէ, տիւն Մայր եկեղեցիտէ միթէվէֆա իմբէրաթորըն իսթիրահաթը ռուհը իչիւն Ս. Գատարագ թազտիս օլընտըղը կիտի, Ցէնէրալ քեահն Ռում Բաթրիգխանէսի քիւիսէսինտէ տախտ տիւն պիւճիւմլէ Սինօդ վէ միւխթէլիֆ մէճլիս լազ-լարը վէ բէք չօգ խալգ հազրը օլըզարը հայտէ, Բաթրիգ Նէսֆիթօս էֆ. հազրէթլէրի թարաֆընտան Ս. Գատարագ գաթը լազըմէնին իճրասընա պաշլանմըշ տբր։

—Պասրատան Մէսքէնէյէ գատար Եվրատա նէհրինին իչինի թէմիզլէթտիրիպ, մէզգիւր նէհրին վաբօր իչլէթմէյէ սալհ պիր հալէ վազը, վէ պիր միւնասիպ նօգթասընտան պիր գանալ եախատ պուլաբը պիր թրամվայա Պաղատատա լայպը, վէ Մէսքէնէտէն Խաքէնտերուն քէօրֆեզինէ գատար պիր շըմէնտիֆէր ինչասըյա, Պասրա քէօրֆեզինին Ագտէնիզ իյսալի իչիւն իմթիյազ իթթասը՝ Մ. Վիլեամ Սօյա նամ գաթ թարաֆընտան իսթիտա օլընտըղը, վէ իճապընին իճրասը թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինէ տեղտէսթ պուլընդրը իշտիմիշ տիր։

—Համիտիյէ սիվարի ալայարընտան պազըլարընա իհսան պույրըլան պայրագլարը մէզգիր ալայլարա թէսլիմ իթմէք իչիւն եավերանը Շահանէտէն սատ. Վէհպի բաշա հազրէթլէրի եաղընտա Տերսաատէթտէն էրզինկեանա հարէքէթ իտէճէք տիր։

—Եէնիտէն քիչատ օրընաճագ օլան Համիտիյէ թիճարէթ մէքթէպինին հիսապը թիւճճարի վէ պահիթ վէ մուլաք (կրկնատոմար) վէ գանդ վէ թիճարէթ շիրքէթլէրինէ միթէալլիգ ուսուլը տէֆթերի վէ պունա տախր մալիումաթը միթէնէվիա իլէ ուսուլը մուհասէպէ վէ թեազգիգաթը հիսապիյէ վէ թիճարիյէ մուալիմիկինէ՝ Մէարիֆ Նէզարէթի մուհասէպէ գալէմի միւմեյիզլերինէն Գապարաճեան Եղ. Վիչէն էֆ. թային օլունմըշ տբր։

Մէգգիր մէքթէպ իչիւն Մէարիֆ Նէզարէթինճէ գայագտա ճիվարընտա միւնասիպ պիր գօնագ քիրալանմըշ, վէ մուալիմլերի տէ ինթիխապ վէ թային օլունմըշ օյմաղլա, եագընտա մէգգիր մէքթէպ քիչատ իտիլէճէք տիր։

—Պապը Ալինին 130,258 ղ. 75 սանթիմ վէ Մարիյէ Նէզարէթինին 362,565 ղրուշ 14 սանթիմ վէ Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա Նէզարէթի տարիբսինին 37,067 ղ. 69 սանթիմ մասրաֆլա թամիր իտիլմէյէրի գարարկիր օրմուշ տբր։

—Իգմիր Համիտիյէ վաբօր գումբանեասը նէգտինտէ հիւքիւմէթը Սենիյէ թարաֆընտան Պահրիյէ գայմագամլարընտան Հաֆըզ Պիրալ պէյ իլավէի մէմուրիյէթ օրարագ միւնասիպ մըղտար մասյա միւֆէթթիշ նասպ օլընմըշ տբր։

—Պէյրութ լիման վէ բրթթամ գումբարլիկինէ՝ Այտըն վիլայէթի սէր միւհէնտիս մուավինլիկինէ պուլընան Պիրհանէտտին էֆ. 2000 ղրշ. մասչա թային գըլընմըշ տբր։

—Էտիրնէ վիլայէթինին Միտեէ գազասընա թապի Սամագօվճըդ գասապասընտա եանկընը զուհուր իտուպ, 70 խանէ միւհթերեգ օլաբաղը կիպի, իչինտէ վէ եախատ էնգազ ալթընտա գայմագ սուրէթիյլէ 20 գատար նուֆուսըն տախի թէլէֆ օլտըղը՝ մահալինտէն իչար օլունըյօր։

—Մէճլիսը Մալիյէ ազասընտան սատ. ճէմիլ էֆ. Տարիլ Աճէզէյէ վարիտաթը տահմէ օյմագ իւզրէ սիկարա քեազըլարընը ֆիւրուխթը իմթիյազընը թայէպ իտէրէք, հէր այտա 5000 ղրշ.ատն 26 սէնէլիք օյան 12000 լիրայը տէֆթարէն Տարիլ Աճէզէ գումիսիոնընա թեշիմ իտէճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

—Տիյարը ախէր էհալիսինտէն օլարագ, հապսխանէտէ մեվգուֆ պուլընան էշխասա թայինաթ իթասը իչիւն քէնտիլերինին գուտրէթլերի օլուպ օրմատրզընը՝ թահդիգինէ լիւզում օրմատրզը՝ Տախիլիյէ Նէզարէթինտէն լազըմ կէլէնլերէ իշար օլընմըշ տբր։

— Էվվէլքի կէճէ Գալաթատա ճիկվիթ քիլիսէսի էօնիւնտէ պիրինին թէհլիքէլի սուրէթտէ եարալը օրարագ եամմագատա օյտուզը՝ բոլիս թարաֆընտան կէօրիլմէքէ, իճատէսինէ միւրաճաաթ օլունմըշ, վէ քէնտի իսմինին Գարեգին օլուպ թուլումագաճը քէօր Արթին վէ ռէֆիգի Գրիգոր թարաֆընտան գասմա իլէ սաղ մէմէսի իւզերինտէն վէ սոլ պաճաղընտան ճերհ իտիլմիշ օլտուղընը սեօյլէմիշ տիր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ԶԷԼԶԷԼԷ

Թէվֆիք Էֆէնտի

Զելզելէտէն խաստրտիտ օլան ֆուգարարա պու քերրէ թէվֆի օլունան իանէնին մզգտարը պէրվէճճը աթի ատրճ օլանընը.

Քիւլիւք Զեքմէճէ գազասը	ղ.	Բ.
27 Իսլամ ֆամիլ.	23452	
26 Երմէնի »	20100	
100 Ռում »	78826	122,378
Իքինճի Տարիբ		
5 Իսլամ ֆամիլ	7000	
2 Երմէնի »	300	
33 Ռում »	12150	
2 Եահուտի »	800	20,250
Իւչիւնճի Տարիբ		
253 Իսլամ ֆամիլ.	116310	
47 Երմէնի »	11100	
19 Ռում »	5950	133,360
Եէքիւն		275,988
Էվվէլճէ թէվֆի օլունան		2,452,906 20
Ճէման եէքիւն		2,728,994 20

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ճումաա էրթէսի կիւնքի նիւսխէսիզտէ իլան օլունտըզը իւզրէ, տիւնքի բազար կիւնիւ Մայր եկեղեցիտէ Բաթրիգ Տէղապահը Դիմաքսեան Գեր. Տ. Հայեակ Սրբազան՝ Ռուսիա իմբէրաթօրը միւթէվէֆա Իւչիւնճի Ալէքսանդրն իսթիրահաթը ռուհը իչիւն մութանթան պիր սուրէթտէ Ս. Պատարագ այինի իճրա իտուպ, պունտա լուհանի մէանէտտարանտան Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի Սէֆէրեան Գեր. Տ. Սիմէոն, կրօն. ժողով Ատենապետի Յովհաննէսեան Գեր. Տ. Գրիգորիս, էտիրնէ Առաջնորդը Սուքիասեան Գեր. Տ. Մեսրոպ, իսկիւտար Ս. Խաչ քիլիսէսի քարոզիչ Ալէքսէճեան Գեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազանը իւէ, պիր խայլի վարդապետ վէ քահանայլար, վէ Ռուսիա սէֆիրի Մ. ոը Նէլիսօֆ թարաֆընտան պիրինճի Թերճէմանը Մ. Մաքսիմօֆ, հազրը պուլընմըշ, վէ այինը մէգքիւր միւնասէպէթիյլէ քիլիսէ՝ հալ ու մէվգբէ մուվաֆֆագ պիր սուրէթտէ տօնատրլարագ, գանտիլ վէ շամտան վէ ավիզէլեր քեամիլէն իյգատ իտիլմիշ, վէ դպրապետ Մեհտերեան Գրիգոր էֆէնտինին թահթը գումանտասընտա օրարագ միւնթէխեպ դպիրլեր թարաֆընտան սետտի հիւզունէվա իւէ նազմաթը ռուհանիյէ թեղանան օլընմըշ տբր։

Ս. Պատարագ էսնասընտա Տ. Հրմայեակ Սրբազան՝ պիր լիսանը պէլաղէթլէ քարոզ սեօյլէյիպ, միւթէվէֆա իմբէրաթօրը ռուհը իչիւն տուլարը իթմիշ, վէ իմբէրաթորը լարգ Իքինճի Նիգոլա Ալէքսանդրովիչ իչիւն տախի իճրան թէմէնիյաթ էյլէմիշ, վէ պու միւնասէպէթլէ Մէթպուր մեֆախանէսի Բատիշահը թէպարէրլէրը վէ եէ հինդահը ատալէթլէրինէ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին թէզգայիւտը էօմր ու իգբալ վէ թէվֆիքը չան ու իճլալը Միւլիքեանէլերի տուտի վաճիպ իւ էտասրյա տախի թէզէրինը լիսանը սատագաթ վէ ուզուտիյէթի էյլէմիշ օրմաղա, էհալի ամինան օրմուշ տբր։

Թերճէման Մ. Մագսիմօֆ՝ քիլիսէտէ պիր մէվգրի մախսուսատա տուրմուշ օլուպ, Արշարունի Գեր. Տ. Յովհաննէս վարդապետ տախի եանը պաշընտա պուլընարագ, Պատարագիչ Սրբազանն քարոզընը մումանիյէյհ թէրճէմանա բէյտէրբէյ թէրճէմէ իթմիշ տիր։

Քիլիսէ այինէրէրինին խիթամընտա տիկէր պիճիմէտ բէհապին իւէ պէրապէր թէրճէման Մ. Մագսիմօֆ տախի Բաթրիգխանէ սայօրնա չրգմըշ, վէ իճրա օլընան այինը բուհանիէն տօլայը Գեր. Տ. Հրմայեակ Սրբազանա պէյանը թէշէքքիր իթթիքատէն վէ 3 չէրեէք սաաթ գատար իսթիրահաթ էյլէտիքատէն սօնրա Բաթրիգխանէտէն միւֆարէգաթ իթմիշ տիր։

Ճումաա էրթէսի կիւնիւ ռէսմը թազիյէթլէրին իյֆասը իչիւն Բաթրիգ վէքիլի ճէվահիրճեան Գեր. Տ. Գաբրիէլ Մ. վարդապետին՝ Ռուսիա սէֆարէթխանէսինէ ազիմէթի եէվմը մէգքիւր նիւսխէմիզտէ եաղըմըշ իսէ տէ, բուհանիի մուսախէյհին օ կիւնիւ պիրտէն պիրէ քէյֆիզ օյմար հասէպիյէ, եէրինէ երէցեան Գեր. Տ. Գէորգ վէ Արշարունի Գեր. Տ. Յովհաննէս վարդապետլէր սեֆարէթտէյէ ազիմէթ իտէրէք, ռէսմը մէգքիւրը իյֆա իթմիշլեր տիր։

Հոկտ.ին 26ինճը կէյէճէք չարշէնպէհ կիւնիւ սաաթ 5տէ Գալաթա քիլիսէի խորհրդարանընտա Բաթրիգ Տէղապահը Գեր. Տ. Հրմայեակ Սրբազանն թահթը բիյասէթինտէ կեդր. Վարժարանը՝ 3նճի տէֆասը օյմագ իւզրէ պու սէնէ իքմալը թահսիլ իտէն չակիրտանընա թէվզիի չահատէթնամէ ռէսմի իճրա օլընճագ տբր։

«Մաէսթրօ.—Ռուսում. Խորհուրդն թահթը նէզարէթինտէ օյմագ իւզրէ պիր միւտտէթտէն պէրու 15 կիւնտէ պիր նէյր օլընմագա պաշլայան Մաէս ռիսալէի մէվգուֆէսինին 8ինճի նիւմէրօսը՝ թէրպիյէի աֆֆալա վէ սարիյէյ տարը մէվատտը միւխթէլիֆէյի հավի օլարագ պու քերրէ մէվգբի ինթիշրէ վազ օլընմըշ տբր։

Բուսիատա քեահն Սիմֆէրօբօլ չէհրինտէն Թիֆլիս կազէթալարընա եաղընլարընը կէօրէ, կէյէն յուլիս այընտա Սիմֆէրօբօլտա վէֆաթ իտէն Բէֆէլի (Թէոդոսիայը) ասհապը սերվէթտէն Ղազարոս Յակոբեան Պերպերեանց՝ 150000 ռուպլի մըգտարընտա պուլընան թէքմիլ սերվէթինի Գրրըմ իւլքէսինտէ խաքան իտէն Էրմէնիներին թերպիյէի աֆֆալընա հասր օլընմագ իւզրէ գապլել վէֆաթ պազը չերաթթէ թերք ու վասիյէթ իթմիշ, վէ պու վասիյէթին իճրասընա միւխթէլիֆ գէվաթը մէմուր նասպ էյլէմիշ տիր։

ՇԱՑԱՆԸ ԹԷՍՍԻԻՅ ՊԻՐ ՎԷՖԱԹ

Օրթաքէօյտէ Եուսուֆեան Զարեհ վէ Երուանդ էֆ.ներին հէմշիրէսի Օր. Վիրգինէ Եուսուֆեան՝ թէէսսիւրաթը ուժումիյէյի մուճիպ օլաճագ պիր գազայտ տիւշար օյարագ հէնուզ կէնճ սինիններէ տիւն կէճէ վէֆաթ իթտիկի մաէթթէէսսիւֆ իշտիրմիշ տիր։

Մամիլէյհա Օր. Վիրգինէ կէյէն ճումաա կէճէսի Օրթաքէօյտէ թաշ ներտիվէնտէ սաքին օյտըզը խանէտէ մասա իւզերինէ մէվգու օյան պիր լամպայը գալտըրտըզը սրրատա, լամպա՝ էլինտէն գայրպ եէրէ տիւշմիշ վէ թապիաթը մասլահաթ օյարագ պիրտէն պիրէ ալեվլենմիշ օլարզընտան, օրատա պուլընան պիր պէսլէմէ իլէ ալեվի սեօնտիւրմէյէ չալըշտըզը սրրատա, ալեվ՝ Օր. Վիրգինէնին էլպիսէսինէ սիրայէթլէ եանմայա պաշլամըշ, վէ պու մէնզարէի ֆաճիա էսնասընտա եալընզ վալիտէսի խասթա օյարագ եօգարքի գաթատա պուլընարընտան, մուսմանիլէյհա գըզ՝ բէնճիրէյէ գօյուպ իմտատա ավագէսինի ըէք իթթիշ, վէ պու սէտտաը իչինէն գօյնուլար եէթիշիպ աթէշլի սեօնտիւրմէյէ մուվաֆֆագ օրընշ իսէ տէ, վիճճուտընընն էքսէր մահալլերի միւնիք պիր սուրէթտէ եանմըշ տբր։

Տէրհալ գարիյէի մէգքիւրէտէ պուլընան Տօքթ. Միսքճեան էֆ. ճէյգ օլընըզ միւտավաթը իպթիտաիյէյի ինճրա իթմիշ, վէ օ կէճէ Տօքթ. Շահպազ վէ Տօքթ. Զարդարեան էֆ.ներ տախի ճէյգ օրընըզ իյֆաի թէտավիսինէ չալըշմըշլար տբր։ Եվվէլքի կիւն վէ տիւն տախի Տօք.Դամպուր օպլու, Տօքթ. Խընդիրեան վէ Տօք. Լարտի վէ սարը թապիպէր տախի ճէյգ օրընըզ գօնսոլթօ իճրա իթմիշլեր իսէտէ, քեարկիրը թէէսիր օյամայարագ մումանիյէյհա նէվճիվան գըզ տիւն կէճէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Միւթէվէֆիյէ Օր. Վիրգինէ Եուսուֆեան՝ իլում վէ ֆիւնունա պէրապէր հիւսնի ախլագ իւէ թէզէինը գաթ իթմիշ օյմաղա, քէնտիսինի թանըյան հէր սընրբի Օրթաքէօյ էհալիսի պէյինճան իշպուվագաան ֆաճիատան տօլայը հագիգի պիր թէէսսիւֆ հուսուլէ կէլմիշ տիր։

Եուսուֆեան, Պերպերեան, Ճանըմեան, Նորատունկեան, Շահնեան, Յակոբեան, Մարկոսեան, Բէյիրեան և Սմբատեան ընտանիքները ցաւ ի սիրտ կը ծանուցանեն զողբալի մահ

ՕՐԻՈՐԴ ՎԻՐԳԻՆԷ ԵՈՒՍՈՒՖԵԱՆԻ

որ հանգեաւ ի Տէր, կիրակի գիշեր, ճամ 7ին յՕրթաքիւղ։

Հանգուցեալին յուղարկաւորութեան ամուր հանդէսը պիտի կատարուի վաղը, երեքշաբթի, 25 հոկտեմբեր, առաւօտեան ժամ 5ին, Օրթաքիւղի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյն մէջ։

Օրթաքիւղ 24 հոկտ. 1894

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Վիէննա 5 Նոյ.

Իմբէրաթոր Ֆրանսուա Ժոզէֆ՝ Ռուսիա սէֆիրի բրէնս Լոպանօֆը զիյարէթ իթմիշ, վէ եարբմ սաաթ գատար միւլագաթ իտէրէք, ումում Ռուսիանընը մաթէմինէ իշքիրաք իթտիկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Ասթրիա սէրայը իմբէրաթորիսի 4 հաֆթա եաս թութուճաղ տբր։

Լիվատիա 4 Նոյ.

Բէյթէրսպուրկտան թապուրը վիւրուա իթտիքատէն սօնրա միւթէվէֆա իմբէրաթոր Ալէքսանդրն նաչէսի, մէգքիւր թապուրա վազ օլընարագ էնգարը ամմէյէ թէչէիր իսթիլճէք տիր։

Բէյթէրսպուրկ 4 Նոյ.

Իմբէրաթորը լարդընը նիշանլըզը բրէնսէս Ալիսին թէպտիլը մէղ.ա իթմէսի միւնասէպէթիյլէ Սվէթի Իսաագ նամ ուլու քիլիսէսէ պիճիմիլէ ռիճալ վէ միւթէհայիրան հազրը օլտըգարը հայտ թէչէքքիր տուվասը օգունմըշ տբր։

Բարիզ 4 Նոյ.

Ռուսիա իմբէրաթորընը վալիտէսի՝ թազիյէթ թէլէկրաֆլարընա ճէվապէն մատամ Գազիմիր Բէրիէ իւէ մատամ Գաոնօյա պէյանը թէչէքքիրի հավի թէլէկրաֆլար քէչիրէ իթմիշ տիր։

Եօգոհօմա 4 Նոյ.

Ճաապոնլլար՝ Զինիլէրին Բորթ-Արթիւր նամ ասքերի լիմանընընն պիր ազ չարգ ճիհէթինտէ պուլընան Թալլէն-Հօան իւէ Քինժօվ (՝) նամ մէվզուլարընընթ իթմիշլեր տիր։

ՄԻԽԹԻՎԷՖԱ

ԻԻԶԻԻՆՃԻԻ ԱԼԷՔՍԱՆՏՐ

Մատտի էօլիւմտէն սօնրա մանէվի էօմր իւէ էպէտի սուրէթտէ եաշյան զաթլար վար իսէ, պունլարրն պիրիսի, վէ հաթթա էն պէօյիւքլերինտէն պիրիսի տախի, միւթէվէֆա Ռուսիա իմբէրաթօրը Իւզիւնճիւ Ալէքսանտր օրմուշ տըր։

Քի՞մ տիր քի, թապլաթ հէր շէյի խալգ իթտիյի կիպի հէր շէյի տախի մահվ իտէպիլիր տէյեպիսին։

Էօլիւմտէն սօնրա էպէտի սուրէթտէ եաշյան օ ըուշ նէ՞ տիր քի, թապլաթ՝ անրն իզնի տախի նապէտտա իթմէյէ միւգթէտիր օրամայօր։

Պունտան 3-4 կիւն էվվէլ քէնտի մատտի էօմրիւնի, մաէթթէէսսիֆը ագիմ թէրք իթմէյէ մէճպուր օլուպ եալրնըզ մանէվի էօմրիւնէ պաշլամըշ օլան Իւզիւնճիւ Ալէքսանտր հազրէթլերի՝ Ռուսիանրն հիչ պիր վագթ հայիզ պուլրնմամըշ օլուսուզու նուֆուզ ու թէէսսիրի, իգթիսարը, գուվվէթի, օրտուլյու, ռօնանմայը, վէ հազրրտա հարպ ագէէսսինի տիլինին վէ բարմագլարրնրն ուճունտա թուրմուշ օլտուզու հայտէ, Պէօյիւք Ալէքսանտրլար, վէ նարօյէոն Պոնապարթլար կիպի գանլը չէրէֆլեր արգասրնա տիւշմէյէ մէյլ իթմէմիշ եախօտ թէչվիզ գրլնմամըշ, վէ էօնիւնէ կէլէնէօզլէտիճի վէսիլէլերի տէֆ իթմէք ճէսուրլրրնա, մէհարէթինէ վէ գուվվէվի զիհնիյէսինէ մալիք պուլրնմըշ օլուպ, օ իգթիտարը, օ գուվվէթի, օ օրտուլյու, օ ռօնանմայը, վէ 100 միլեոն ինկիլիրաը բատտէլերինտէ հիսապ իտիլէն տէհլիթլի մէպլաղը հազրրը՝ էվրօբանրն միհթաճ պուլրնտրը սուլհ ու սալահը պօզմատրգտան պաշգա, հաթթա անրն թագվիյէի եէկեեանէսինէ, Ռուսիանրն նուֆուզ ու թէէսսիրինին իզտիյատրնա, վէ Ռուսիայը քէնտի տախիլինտէ էմտալի կէօրիւմէմիշ ճիտտի սատտէթը հայէ վասը, գրլմայա հար էյլէմիշ տիր։

Ռուսիանրն պու կիւնքի սահհի պէօյիւքլիկի, վէ էվրօբանրն ասայիշը հալէ իչիւն պէօյիւք պիր մուխթարա օրմատրգտան պաշգա, հաթթա օ այնի ասայիշը հայէ պիր եէհիյէթը ագիմ օրմագ տէրէճէլերինէ կէլմէսի տախի՝ միւթէվէֆա միւշարէլէյհ հազրէթլերինին ինքտարը նագապիլ օլան պիր էսէրը ագիմի օրմըշտը քի, էն պէօյիւք էբնէ-Ռուլեր (լաատես) պիլէ պունու էգ ճան ու տիր արզու իթմէքտէ իքէն, ասլա պու տէրէճէլերինի իւմիտ իթմէկլէր իսի։

Հայտէ պըրագալըմ պաշգա ճիհէթլերինի տէ, եալրնըզ չունը սէօյլէյէմիմ քի, նէֆսը էվրօբատա հարպա հազրը պուլրնմագ վէ պու սա-յէտէ հարպը մէն իթմէք իգթիտարրնա մալիք պուլրնմագ իչիւն Ալէմանիատա, Ֆրանսատա, Ավստրիատա վէ մահալը սարիէտէ եա խալզինէի տէվլէթ եախօտ պանգալար սանտրգալարրնտա 200 միլեոն ինկիլիրաը գատտար ագիմ պիր մէպլաղ հազրրտա սագլանըրմագտա իքէն, պունրն նրսքը եալրնրզ Իւզիւնճիւ Ալէքսանտր հազրէթլերի էլինտէ պուլրնրպ, պունրն թէք պիր լիրա տախի սարֆ իտիլմէքսիզին կէրէք նէֆսը էվրօբատա վէ կէրէք նէֆսը Ռուսիատա ասայիշը հալի, վէ Ռուսիանրն սատտէթ թարիգինի պագը սագլամագ վէ անլէրէ թագվիյէթ վէրմէք իւզրէ, քէմաքան քէնտի խալէֆի վէ լահզգ Ռուսիա իմբէրաթօրը Իքինճի Նիգոլա հազրէթլերի եէտինէ թէսլիմ գրլրնմըշ տըր։

Եալրնրզ պու ճիհէթի օլսուն լայրգը իւէ խաթրրա կէթիրին քի, պէօյլե պիր նատիր իւ էմտալ հիւքմատրրն շախսը իւէ, պիւթիւն տիւնեա նէ՞ պէօյիւք զայատա պուլրնմըշ իտի։

Զիւնքի վագը օլան քէտերը ազիմ՝ եալրնրզ Ռուսիայա տէյիլ, իլլա ումմամ տիւնեայա ախտ տիր։

Թէվարիխը ճիհան՝ մատտի էօլիւմտէն սօնրա մանէվի էօմր իւէ եաշամայա պէրտէվամ պուլրնան էբէյլեճէ պէօյիւք զաթլարրն խաթրրելերինի իրատ իթմէքտէ տիր։

Ֆագաթ պու զաթլարրն պազըլարը՝ եալրնրզ քէնտի միւլեթլերի եախօտ միւլքլերի նամրնը եիւքսելթմիշ օլուպ, իւզիւնճի Ալէքսանտր հազրէթլերի կիպ, պիւթիւն ալէմին եախօտ հիչ տէյիլ իսէ էհէմմիյէթլի ալէմին մերքէզի օլան էվրօբանրն՝ էն մուխթարալը վագրթլարտա էն միգթիտիր համիսի վէ սատտէթը հալին էմնիյէթի օլան զաթլար նատիր կէօրիւմիշ տիր։

Իմտի միւշարէլէյհ հազրէթլերինին խասթալըզը հէնկեամընտա կէօրիւլէն ումմամի հէյէճան, քէտերը ագիմ վէ քէսպը աֆիյէթ թէմէննիյաթլարը վէ տուվարը, սախթէ կէօսթէրիշլերէն նէ՞ գատտար ուզագ պուլրնմագտա իտիլեր իսէ, միւշարէլէյհին վէֆաթը իւզրինէ հիսս իտիլէն քէտերը ագիմ վէ մէէյուսիյէթը ումմամիյէ տախի օլ գատտար ճիտտի, խալիս վէ թապիի տիրլեր։

* * *

Միւթէվէֆա միւշարէլէյհ հազրէթլերինին խալէֆի օլան չիմտիքի եէնի Ռուսիա իմբէրաթօրը հազրէթլերի Իքինճի Նիգոլայա կէլինտիքտէ, հէյնը սեպավէթինտէն պէրու բէք եագրնէն քէնտիլերինի թանրյանլար, վէ ալտրգալրը իմ ու թէրպիյէ իւէ խրլգամ ութապիթալարրը էյլճէ պիլէնլեր՝ պիլիթթիֆագ չահատէթ իթմէքտէ տիրլեր քի, Իքինճի Նիգոլա հազրէթլերի տախի՝ Իւզիւնճի Ալէքսանտր հազրէթլերինին եվլատը օլտրգալրը կիպ, անրն վարիսը ճէլիլի վէ սէլէֆինին խայր իւլ խալէֆի օլտրգալրրնը տախի գամ էնտեր գոտ իսպաթ իտէճէքլեր տիր։

Միւթէվէֆա իմբէրաթօր հազրէթլերինին, քէնտի եվլատընա վէ մուազզամ խալէֆինէ վասիյէթ իթմիշ օլտրգը պիրինճի չարթ չու օլմուշ տրը քի, Իքինճի Նիգոլա հազրէթլերի տախի՝ քէնտիսի կիպի միւալիհանէ սուրէթլատ Ռուսիանրն սատտէթը հալի վէ չէրէֆի ուչրունա էգ ճան ու տիր զայրէթտէ պէրտէվամ պուլրնսրն։

Պու նասիհաթ՝ սահիֆէլէր տօլտուրաճագ գատտար ուզուն պիր վասիյէթ տէյիլ տիր։

Ֆագաթ եալրնրզ պիր գաչ քէլիմէտէ մահտուտ պուլրնան պու գրսսա վասիյէթ՝ օլ ուզուն նասիհաթլարտան նէ՞ գատտար զիյատ գրլմէթլի պուլրնրյօր։

Պիւթիւն ալէմ իւէ պիրլիքտէ թէքմիլ Ռուսիա էհալիսի տախի հագգարրն էն պէօյիւկի օլան պիր հագգ իւէ սէրպէսթճէ շահատէթ իտէպիլիր քի, Ռուսիա տէվլէթի, Ռուսիա էհալիսի վէ Ռուսիա միւլքի՝ սուլհ ու սալահ թարիգինտէ նաիլ օլտրգը չիմտիքի սատտէթը հալի վէ չէրէֆի հիչ պիր վագթ վէ էն գանը թէրագգրլրընտա կէօրմիշ տէյիլէր իտի։

Շերէֆը միւսալէմէթքարանէնին պունտան մուգատտէմ պէյլէնիրմիշ օլան արպէտա չէրէֆլերինտէն չօգ իւսթինն պուլրնտրը՝ հիչ պիր վագթ պու գատտար բարյագ սուրէթտէ վէ մուգաֆֆէրանէ խպաթ օլրնմըշ տէյիլ իտի։

Վէ ալէմին իթիգատը տախի չու օլմուշ օլտրյօր քի, Իւզիւնճի Ալէքսանտր հազրէթլերինին սոն վասիյէթի թօխումը տա՝ բէք միւնպիթ պիր արազի իւզերինէ սերբիրմիշտիր։

ԶԱՐ ԻՒԶԻԻՆՃԻ ԱԼԷՔՍԱՆՏՐԸՆ

ՎԷՖԱԹԸ

Բէթէրսպուրկտա հէր թարաֆտա էլան պիր սիւքիւթ ու սիւքիւնէթը թամմէ հիւքմֆէրմա օրմաղլա, էհալիյնին նէ՞ տերէճէ մահզուն վէ միւքէտտէր օլտուզը՝ պունտան թէզահիւր իթմէքտէ տիր։

Իմբէրաթօրը վէֆաթ իթտիկի կէչէն բէնճէնպահ կիւնիւ ագշամրը ալաֆը։ սաաթ 10տա միւթէվէֆանրն իսթիրահաթը ըուհ իչիւն Բէթէրսպուրկը ուրու քիլիսէսինտէ պիր ճէնազէ տուլար գրբաաթ օլընրպ, պունտա վիւքէլա վէ մեճիսը քէպիր ազասը հազրը պուլրնմըշ, վէ խիթմը այինտէ պիճիճիմէ հուզզար թարաֆընտան իմբէրաթօր Նիգոլայա վէ պիրատերի վէլիհահտ կրանտիւգ ժօրժ Ալէքսանտրովիչէ սատագաթ եէմինի բէմի իճրա գըլընմըշ տրը։ Էրթէսի ճումատա կիւնիւ տախի այնը եէմին ըէսմի՝ օրտու իւէ տէվարրը հիւքիւմէթ մէմուրիյի թարաֆընտան էյֆա օլունմըշ տրը։

Զար Իւզիւնճիւ Ալէքսանտրը վէֆաթընտան տօլայը Բէթէրսպուրկի մաթթուսաթը՝ թէէսսիւֆը ագիմ ըզհար իթտիկի կիպի, մէմալիքը էճնէպիյէտէ իմբէրաթօրը միւշարէլէյհ՝ պագա վէ մուհաֆազասընա Ռուս գավմընը էն զիյատ արզու իթտիկի սուլհ ու սալահը ալէմին հավի վէ մուհաֆըզը ատտ օլընտըզընտան, հիւքիւմտարը միւշարէլէյհին վէֆաթը՝ մէմալիքը մէզքիւրէտէ տախի քէտեր ու թէէսսիֆի մուճիպ օլտրգընա շիւպհէ օլընմամագտա տրը։

Մէմալիքը էճնէպիյէ հագգընտա եազրլան պալէատէքի ֆրգրա՝ վիէննատան ալաֆը 3 նոյ. թարիխիյլե չէքիլէն պիր թէլեկրաֆտա տախի թէէյիտ օլընրյօր։

Մէզքուր թէլեկրաֆքրն պէյանընա կէօրէ, էվրօբանրն պիլճիճիմէ բայիթախթարրընտան վիէննայա չէքիլէն պիր չօգ թէլեկրաֆքար՝ Զար Ալէքսանտրը վէֆաթը խապէրի՝ հէր թարաֆտա թէէսսիւրը ագիմի մուճիպ օլտրգընը, վէ պիճիճիմէ հիւքմտարան իլէ հէյէթը հիւքիւմէթլերի՝ եէնի իմբէրաթօր Նիգոլայա, վալիտէսի իմբէրաթօրիցայա վէ Ռուսիա խարիճիյէ նազրը Մ. ը կիէրսէ պա թէլեկրաֆ բէսմը թասազիյէթի էյֆա իթտիքլերինի, վէ հէր մէմալիք կազէթարարընը միւթվէֆա Զարը միւթթիֆիգէն մէտհ ու սէնա իտտալ, միւշարէլէյհին սուլհ ու սալահա էն գուվվէթի պիր հավի իտտուկինի պէյան էյլէտիքլերինի, վէ հէր թարաֆտա ճէնազէ այինլերի իճրա օլընրպ՝ ռիճալ վէ մէմուրիյը տէվլէթլերին մէզքիւր այինլերտէ հազրը պուլրնտրգլարընը իխպար իթմիշլեր տիր։

Էզճիմէնէ Բարիզտէն չէքիլէն պիր թէլեկրաֆա կէօրէ, չէհրը մէզքիւր կազէթարարը՝ բէնճէնպահ ագշամրնը իւավէլեր նէյը իտերէք, Ռուսիա Զարընրն վէֆաթընը իլան իթմիշ օլտրգլարընտան, պու խապէր պիր թէէսսիւրը ումմումիյի մուճիպ օլմուշ տրը։ Ֆրանսըզ կազէթարը՝ միւթէվէֆա Զարտան մէտհ ու սիթայիյլե պահս իտտուպ, եյի վէ տոպրու վէ հագգանիյէթբէրվեր պիր զաթ օլտրգընը պէյան իտտիյօրլար։ «Ժ-ը կազէթասը տիյօր քի. «Ճիւմհուրի Ֆրանսա «—Զար էօտիւ, եազասրն Զար—» տիյէմէզ. իլլա մախտու�՝ բէտերինէ խայր իւլ խալէֆ օլմասընը թէմէննի իտեր։»

Ֆրանսա բէհսը վիւքէյլասը Մ. Տիբիւ՝ Լիվատիայա վէ Բէթէրսպուրկա թէլեկրաֆլար քէչտե իթտիկի կիպ, Ֆրանսատա վէ Ճէգսյիրտե պիճիճիմէ տէվարր վէ էպնիյէի միրիյէ իւզերինէ պայրագլարրն եարըմ չէքիլմէսինի տախի էյլէթթ վարիլերինէ էմր իթմիշտիր։ Բէհսը ճիւմհուր Մ. Գաղիմիր Բերիճ իւէ պիճիճիմէ վիւքէյլ՝ Բարիզտէքի Ռուս սէֆարէթխանէսինէ ագիմ մէմ իտերէք, սէֆիր Մ. տը Մօրենհայմա բասիմէ թասազիյէթիիյֆա իթմիշլեր տիր։

Քէգալիք Սօֆիատան չէքիլէն պիր թէլեկրաֆա կէօրէ, կէչէն ճումատա կիւնիւ Պուլկարիսթանրն Սօպրանիե մէճլիսինտէ պիճիճիմէ մէպուսան գըյամ իթմիշ օլտուգլարը հայտե, բէհսը միւտիրան Մ. Սթօիլօֆ՝ Ռուսիա Զարը Իւզիւնճիւ Ալէքսանտրը վէֆաթ իթտիկինի խապէր վերտիքտէն սօնրա, միւթէվէֆա միւշարէլէյհին՝ Պուլկարիսթանա տօսթ պիր իմբէրաթօրրն մախտումը օյմասը վէ պու պապտէ ումումի տիւնեանրն մաթէմ իթմէսի հասէպիյլե բրէնս Ֆերտինանտրն՝ եէնի իմբէրաթօրա պիր թասագիյէթ թէլեկրաֆը քէչիտե իթմիշ օլտրգընը, վէ քէգալ Պուլկար հէյէթը միւտիրանրը տախի՝ մաթէմը ումումիյէ թերճէման օյմագ իւզրէ կէրէք հիւքիւմէթ վէ կէրէք Սօպրանիյէ մէճլիսի նամրնա Ռուսիա պաշ վէքիլինէ պիր թէլեկրաֆ չէքմիշ օլտրգընը պէյան իթմիշ տիր։

Գատէհու Մ. Մթօյլօֆ՝ պիրլի՝ Պուլկարիսթանրն հէր թարաֆընտա ճէնազէ տուլարը օգունմասընա, վէ տիկերի օրտունրն սէքիզ կիւն մաթէմ թութմասընա սաթիր էմրլերի հավի օլան իքի գրթա գարարնամէ սուրէթլերինի Մէճլիսը մէպուսանա արզ ու թէպլեղ իթմիշվէ ալէամէթը մաթէմ օլարագ մէճլիսին թաթիլ իտիմէսինի վէ կէչէն ճումատա էրթէսի կիւնի իճրասը մուգարրեր օլան իսթիրահաթը ըուհ տուսուը այինտէ մէճլիս ազալարրընը հէյէթճէ հազրը պուլրնմասընը Սօպրանիյէ մէճլիսինէ թէքլիֆ էյլէմիշ օլմաղլա, մէճլիսը մէզքիւր ըէսի՝ բազար երթէսինէ (պու կիւնէ) գատտար թաթիը միւզաքերթթ իտիրտիկինի իլան ու թէպլեղ իթմիշ տիր։

Պուլկար պայրաղը՝ բրէնս Ֆերտինանտրն իգամէթկէտսը իւէ Սօպրանիյէ մէճլիսի տահրեսի իւզերինէ եարըմ չէքիլմիշ տիր։

ԹԷԼԵԳՐԱՖԱԹ

Ֆիրզան սանճաղը միւթէսարրֆիլրը՝ լօսանսինէ թէրճիէն Բումլի պէյլեր պէյլիկի (բաչալըգ) բայսի թէվճիհիյլե, հէքքարէ միւթասարրֆիլրընտան միւնֆասրլ սատտ. Մէհմէտ Նուրի էֆ. հազրէթլերինէ,

Մալիյէ միւֆէթթիշլիկի՝ Պէյրութ վիլայէթի տէֆթէրտարը էսպագ իզզ. Էնվէրի էֆ.յէ,

Խիւսավէնտիկեար վիլայէթի տախիլինտէ Քիտուս գազասը գայմագամլըզ՝ Ագիզիյէ գայմագամը Բաուֆ պէյէ,

Քիտուս գազասը գայմագամլըզը՝ Սեմավ գայմագամը Մէհմէտ Ալի պէյէ,

Սեմավ գազասը գայմագամլըզը՝ Մէքթեպը Միւլքիյէի Շանանէ մէէզուսլարընան ձէմալ էֆ.յէ թէֆվիզ պույրուլմըշ, վէ միւշար վէ մումարէյիսիմին թանէֆիլերի իճրա գըլընմըշ տրը։

* * *

Թօգատ սանճաղը միւթէսարրֆը սատտ. Մէհմէտ Նազիմ պէյ էֆ.յէ թէրճիէն բիւթպէի միրմիրանի (բաչալըգ).

Տէրսատէթ Թիճարէթ վէ Զրաաթ Օտասը բէհսը սանիսի սատտ. Իսպահիմ Ֆէրիտ պէյ էֆ.յէ բիւթպէի ուլէա սընֆը սանիսի,

Սիճիլը Նուֆուս իտարէի ումմումիյէսի Տէրսատէթ գալէմի պաշ քեաթիպի իզզ. Հիւսամէտտին պէյ իլէ հէյէթը թահրիրիյէ միւմէյյիզի Մուսթաֆա Զէքքաի վէ հիսապթը ումումիյէ միւմէյյիզի Օսման Վէհպի էֆ.յէրէ թէրճիէն բիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի,

Մէքթէպը Սուլթանի թահրիրաթ քեաթիպի իզզ. Ապտիլ Նաֆի վէ Մուզէխանէի Հիմայուն տախիլիյէ միւտիրի Գատրի պէյլեր իլէ, մէքթէպը մէզքիւր իլմը ալալագ մուալլիմի Բրիֆաթ, վէ Բասթա վէ Թէլեկրաֆ նէզարէթի գօնթրոլ գալէմի միւտիր մուավինի Ալի Բրզա էֆ.յէրէ թէրճիէն բիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի,

Էնգարէ վիլայէթի Բէյի Նազրը իզզ. Տիմիթրագօրուլօս էֆ.յէ թէրճիէն բիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի,

Մէքթէպը Միւլքիյէի Շահանէ թահրիրը ումումի մուալլիմի իզզ. Նազմի պէյ, վէ քիտա մուալլիմի Զէկիսահան իզզ. Նյան էֆ.յէ թէրճիէն բիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Գարամուսա գազասը պէլէտիյէ թապիպի Գէորգ Փ. Զէրքեան էֆ.յէ բիւթպէի սալիսէ թէվճիհ պույրուլմըշ տրը։

* * *

ՆԻՇԱՆ

Նունան սէֆիրի բրէնս Մավրօգօրատաթօնրն տատտը Մ. Ժօրժ Գալթաճիյէ Յինճի Մէհիսի,

Օսմանը Պանգասընրն իտարէի մէրքէզիյէսի մուհասպէտիսի Մ. Օթօ Պրբանտա Յինճի Օսմանի,

Էտիրնէ Երմէնի մէրխասատը Սուքիասեան Գէր. Մեսրոպ Եպիսկոպոսա Յինճի Օսմանի, վէ Սուրիանիի գատիմ բիսգօրօպարընտան Մուհեան Իլիա էֆ.յէ, վէ Ռում Բաթրիգխանէսի մէճլիսը միւխթեէլիթ պաշ քեաթիպի Տիմիթրի Քառանթօքուլօ վէ սանորգքատը Սիմեան Բարբազաքի վէ Թահրիրաթը Ռումիյէ գալիմի պաշ քեաթիպի Նանգօ Տանասալիտի վէ Թահրիրաթը Թիւրքիյէ պաշքեաթիպի Նանգօ Հալօրօ էֆ.յէրէ Յինճի Մէէհիսի,

Իսակիւտար վէ Գատրքեշ վէ Պէյրութ Սու գումբանեարը միւտիրլերի Մ. Նանքէ վէ Մ. Մարթինէթ Ակա Յինճի Մէէհիսի,

Էրմէնի Գաթօլիք էօքսիւզ գրզար մէքթէպի իլէ էմանքը խարիյէ մուավինէթինտէ պուլրնան էտէվաթը զրահիյէ ֆապրիգաթօրը Մ. Ժօրէֆ Բօսթանա Յինճի Օսմանի,

Էրզրում միւթէպէրանրնտան Թէյիշեան Յովհաննէս էֆ.յէ վէ Զիլինկիրեան Սատատուր ազայա Յինճի բիւթպէտէն Մէճիտի նիշանը զիյանը իհսան պույրուլմուշ տրը։

ԱՀՎԱԼԸ ՍՐՀՀԻՑԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

Ր Է Մ Ի

Հոկտ. 20տէն 22յէ գատտար Պրբուսա չէհրինտե 4 միւսպպ 4 վէֆիյյաթ, հոկտ. 19տան 21է գատտար Քէբմանթի գատտարտանտա 1 միւսպպ 1 վէֆիյյաթ վուգու պուլմուշ տրը։

Հոկտ. 20տէն 21է գատտար իզ-

)(212)(

ՐՕՏԻԼ ԻՏԱՐԷԻԱՆԷՍԻ

ՄԻԻԷԼԼԻՏԻ — ՄԻԻՔԷՐՃԻՄԻ

ԳՕԱՎԻՒ ՏԷ ՄՕՆՊԻՒՐԻՆ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Գլանշ իսէ եիւրիւմէյիպ, ատէթա գօշմագտա իսի։ Գաբուտան ախշարը չըգտրգտա եօլու պիլմէտիյինտէն տուրմաղա վէ Բօտիլէ տէօնիւպ հանէը Թարաֆտան կիտէճէքլերինի սօրմաղա մէճպուր օլտու։

Բօտիլ իսէ գաբունրն էօնիւնտէ տուրմագտա օլան արապանրն գաբուսրնը աչըպ, կիր իչէրի։—ուէտի։

Գլանշ պիրան էվվէլ եէթիչէճէքլերինտէն տօլայը մէմնունն օլտու։

Բօտիլ արապայա կիրէճէյի սըրատտա, արապանը նէ թարաֆա կիտէճէյինի սօրարգտա, Բօտիլ.—Պարրիեր էթուալ.—ուէյու թարիֆ իթտի։

—Զօգ եազրն իմմի, Ալլահ իչիւն . . .

—Հէմ տէ չաբուգ, պէշ ֆրանգ պտուչի վար։

Արապանը պէշ ֆրանգը իչիթտիքտէ եօլուն ուզտանլուզընը ունուտուպ, հայվանլարա գամչըյը պասը վէրտի։

—Նէ՞ գատտար վագրթա գատտար Բօլը եանընտա պուլունապիլէճէյիզ։

—Պիր սաաթա գատտար։

—Օ գատտար ուզո՞ւն մը սիրէր։

—Նէ՞ չարէ, ճիհանրն օ պիր քէօչէսինտէ իգամէթ իթմէքտէյիմ։

—Պիզ կիտինէէյէ գատտար խասթալըզընրն թէչէտուա իթմէյէճէյինէ էմ՞ն մի-րինիզ։

—Հիչ չիւպհէմ եօգ։

—Սահի՞հ մի։

—Բէք սահիհ։

Գլանշ արապանրն քէօչէսինէ եասլանրպ, սիւքիւթը իսթիյար իթտի։

Արապա Բարիգին կիւրիւթիւլիւ սօգագլարընը կէչիպ Շան զ'էլիզէ ճատտէսինէ գօյուպ կիթմէքտէ իտի, իւչ չէրեէք սօնրա տուրտու. վէ արապանը Թարիֆ օլընան մանալէ եէթիչտիքլերինի խապէր վերտի։ Գլանշ թիթրէմէյէ պաշլատտ. Բօտիլ գաբույը աչտը, Գլանշը աչտը էնտիրտի, վէ արապանրն իւճրէթինի վերտիյի սրրատտա, Գլանշ էթրաֆընը հայրէթլի կէօղտէն կէչիրտի։

—Նէ՞րէտէ իգամէթ իտիյօրսընըզ, էվ տէնիլէն չէյ կէօրմէյօրում. պուրատը խալի պիր եէր։

16.

Գլանշրն թէճճիւպ իթմէսի բէք հագգը իտի. զիրա Շան զ'էլիզէ ճատտէսինին եօգարը թարաֆը դայէթ թէնճա իտի։

Բօտիլ իսէ արապանրյա հիտտէթ իթմիշ կիպի.—Գու արապանը լաղըրտը անլամազ հէրկֆին պիրի իմմի, կիտէճէյիմիզ եէրէ իքի եիւզ ատրմ տտա մէսաֆէ վար իքէն կէլտի պուրատա տուրտու. պէն տէ ֆարգընա վարմատան արապատան էնտիմ. Հէր նէ հալ իսէ, կէլ գօրումա կիր. պէշ տագիգտտան էվվէլիզ։

Գլանշ, Բօտիլին սէօզիւնէ մուվաֆազաթ իթտի. վէ ֆիլճագիգա պէշ տագիգա կէչմէքսիզին Գլանշ օն իքի սէնէ էվվէլ եէնէ պու Բօտիլին օմուզունտա օլտրգը հալտէ կէլմիշ օլտրգը խանէյէ իքինճի տէֆա օլարագ տախիլ օլտու։ Բօտիլ տէրհալ պիր մօմ եազրզ էօնէ տիւշտու, եօգարը չըգտրլար վէ կիւմիւշիւ պօյալը օտայա կիրտիլեր։

Էվվին իչինտէ հիւքմ իտէն սիւքիւթը հալտէն թիթրէյէրէք.—Նէ՞րէտէ տիր, նէրէտէ իսէ պէնի տէ օրայա կէօթիւրիւն. քիմ պիլիր նէ տէրէճէ մէրագ իլէ վիւսուլիմէ պէքլէյօրտը, պէն տէ քէնտիսինի պիրան էվվէլ կէօրմէք արզուսունտայրմ։

Բօտիլ ճէվապ վերէճէք եէրտէ էլինտէքի մօմու մասանրն իւսթիւնէ գօյուպ Գլանշա պիր սանտալէա կէօթէրթի վէ քէնտիսի տէ ֆիւթուրսը պիր թավր իլէ տիկէր պիր սանտալէայա օթուրտու։

—Շիմտի արթըգ աչըգ աչըգ գօնուշալըմ, գրզըմ։

—Գուրայա գօնուշմագ իչիւն կէլմէմիշ օլտուզըմը բէք ալէա պիլիրսինիզ . . . Բօլը կէօրմէք իչիւն կէլտիմ . . . օնու թէտավի իթմէք իչիւն կէլտիմ։

—Պուրատա սէնի պէքլէյէն եօգ տրը. պինէէն ալէյհ պիրազ սապր էթ, թէլաշ իթմէ։

Գլանշ քիմմը հայրէթլի կէօզիւնիւ Բօտիլէ տիքտի։

—Պուրտտա պէնի պէքլէյէն եօ՞գ մը տրը, տէտինիզ։

—Էյլէ եա՞։

—Պէրապէր կէլճէյիմիզի Բօլ պի՞լմէյօր մը։

—Խապէրի եօգ։

—Օնուն Թարաֆընտան կէլմիշ տէ՞յիլ մի խտինիզ։

—Իյլէ սէօյլէմէյէճէք օլա իտիմ, սէն պէնիմ իլէ պուրալարա գատտար կէլի՞ր մի իտին։

—Բօլը մէճրուհ վէ խասթա օլտուզընը խապէր ալըպ տա ճիհանրն թա օ պիր ուճունա գատտար կիթմէք լազըմ կէլսէ իտի, կիտէր իտի։

Բօտիլ կիւլմէյէ պաշլատտ։

—Պիրիպիրիմիզի անլայամայօրուզ, գրզըմ։

—Նի՞չիւն։

—Սէն հալէա Բօլ պուրատտա տրը տէյու տուրույօրսրն, հալ պու քի պուրատտա էօյլէ ատտամ եօգ։

—Եա՞, նէ՞րէտէ տիր։

—Ներէտէ օլտուզընը հագիգաթէն պիլմէմ։

—Եա՞ օ պահսընը իթմիշ օլտուզրն գաղա . . . եէրէ տէվրիլիշի . . .

—Ասլ ու էսատը եօգ, իքի սաաթ էվվէլ Բօլ Մէրսիյէ իլէ պէրաղէր իտիմ . . . սաբա սաղլամ էէգիյօրտը։

Գլանշրն պէնզի պիւսպիհիւն ուչտու։

—Տիմէք օլուր քի եալան սէօյլէտինիզ, պէնի ալտաթընըզ, պէնի գօրգութընրրպ վէ քէտերէ տուչիրիւպ տիզ էյլէնտինիզ։

—Միւնասէպէթսիզ պիր շէյ իթմիշ օլտուզրմը պէն տէ պիլիրիմ. լաքին պէնճէ տէ պազը սէպէպլեր վար իտի։

—Նէ՞ կիպի սեպեպ։

—Սանա օլան ֆէվգէլատտէ աչգ ու մուհապպէթիմ։

Գլանշ թէքսէնտէն թրընաղընա գատտար թիթրէմէյէ պաշլատտ։ Հէման եերինտէն ֆըրլայպպ գալզըպ, օտանրն պիր քէօչէսինէ գատտար չէքիլտի։

(Ծէ-4)

միատեղ պուլլման գուրաս աքէրինտէն 1 միւսապ օրուդ, էհալի պէյինտէ գօյերա վուգուտթը օրմամրշ տրը։ Հոկտ. 19տան 22յէ գատար Ատաբազարընտա 4 միւսապ 2 վէֆիյաթ օրուդ միւսապլարրն խանէլերի գօրտան ալթընա ալընմրշ տրը։

* * *

Պու քէրրէ կէօրիւլէն լիւզում իւզերինէ 3 ասքերի ամբպպանրն Թիւսավէնտիկեաը (Պրուսա) վիլայէթի ումուրը թէֆաֆիուզիյէսինէ մէմուր պուլրբլարագ, իկբ բօսթա իլէ օլ թարաֆա ազիմէթլերի մուգարրբէր պուլընմրշ տրը։

* * *

Պրուսանրն պազը ճիվար քէօյլերինէ կէօնտէրիլէն ամբպպանրն ֆբրա իթթիքլերի քէչֆտէն՝ ճաչէնկիր քէօյիւնտէ 17 քիչի պիր խասթալրղա թուռթուրպ 14էնէն վէֆամ իթթիկի, վէ պու խասթալրղրն սէպէպի իսէ՝ քէօյ էհալիսինին օրայա ճիվար պուլրնան վէ հավալարրն գուրագ կիթմէսիյլէ սուր չէքիլէն կէօրէլէքի պալրգլարը եէմիշ օրտուգլարրնան իլերի կէլմիշտիր։

* * *

Սթամպոլտա Սուլթան Մահմուտ թիւրպէսի ճիվարընտա գուչ պոզան խասթալրղրնա թուռթրլան 5 եաչընտա պիր իսլամ չօճուղրնտ տախի պու քէրրէ քէչֆ օլրնան եէնի իլաճ չիրինկա իտիլէրէք, մէրգում չօճուգ թէտավի իտիրմիշ տիր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ՎԷՖԻՑԱԹ

Հոկտեմբերին 15ինէ կիւնիւնտէն 21ինէի կիւնիւնէ գատար, եանի պիր հաֆթա զարֆընտա, Տէրսաատէթ վէ պիլատը ոէլատէ մուխթէլիֆ խասթալրղլարտան վէֆաթ իտէնլէրին մրգարը պէր վէճին աթի տիր.

	Էրէէ	Էսրէ
Իսլամ	57	34
Խրիսթիյան	49	33
Եահուտի	6	7
	112	74

Էվվէլքի հաֆթա զարֆընտա 90ը գատրն վէ 8էի էրքէք օրմագ իւզրէ 174 վէֆիյաթ վուգու պուլուրզընտան, կէչէն հաֆթա էվվէլքի հաֆթատան 12 ֆազլա վէֆիյաթ վագր օրմուշ տրը։

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ՎԷ ՐՈՒՍԻԱ

Ալէմանիա հիւքիւմէթինէ ախիրէն իթթիֆաղ իթտիկի պիր գարար մէհաֆիլը սարրաֆիյէ իլէ մէհաֆիլը բօլիթիգիյէտէ մուճիպը իշթիրալ օրմագտա տրը։

Պունտան պիր գաչ սէնէ էվվէլ Բուսիա իլէ Ալէմանիա արասընտաքի միւնասէպաթտա կէրկիլիք հասրլ օրմասը իւզերինէ, Ալէմանիա ռէսմի պանգասրնրն Բուսիա իսթիզրաղ թահվիլաթը մուգապիլինտէ ագչէ իգրազ իթմէսինին մէնինի միւթեգամին օլարագ Պերլին գապինէթսը թարաֆընտան պիր գարարնամէ նէշր իտիրմիշ իտի։

Ալէմանիա ռէսմի պանգասը նիզամնամէի մախսուսը մուճիպինճէ, էճնէպի տեվլէթլեր էսհամը մուգապիլինտէ անլերին գրյմէթինին անճագ նրաքը բատատսինտէ ագճէ իգրազընա մէկզուն իտի։

Հայպու քի խուսուսի պանգալարընրն՝ պու նիսպէթին ֆէվգինտէ, մէսէլա 100տէ 75-80 նիսպէթինտէ բարա մէրմէլերի թապրի օլտրզընտան, Ալէմանիա ռէսմի պանգասը նէզտինտէ անճագ էհէմմիյէթսիզ պիր մրգտարտա Բուսիա էսհամը մէվճուտ իտի։

Պինաէնալէյհ մէգքիւբ գարար՝ մատտի նէթիճէսի նօգթաի նազարընտան պէօյիւք պիր թէէսիրի հայրզ տեյել իսէ տէ, իքի տեվլէթ արասընտաքի միւնասէպաթտա հասրլ օլան պիւրուտէթի կէօսթերմէք իթթիպարբյա բէք գիյատէ ճիտտիյէթլէ թէլագրյա չայան իտի։

Ֆիլհագիգա Ալէմանիա տեվլէթինին մէգքիւբ գարարը իւզերինէ Բուսիա էսհամ վէ թահվիլաթը ֆիյաթընճա էբէյիճէ պիր տիւշիւնլիք հասրլ օլմուշ, վէ Ալէմանիա տախիլինտէ պիր չոգ սէրմայէտարան իլէ երպապը իգթիսատրն եանլարընտա պուլրնան Բուսիա էսհամ վէ թահվիլաթընը ֆիւրուխթ իթտիքլերի կէօրիւլմիւշ տիր քի՝ օ զէման էսհամ վէ թահվիլաթը մէզքիւրէնին իշթիրասը խուսուսընտա Բարիզ վէ Բէթէրսպուրկ մուէսսասթը սարրաֆիյէսի ֆէվգէլատէ աճէլէ կէօսթերմիշ իտիլեր։ Իշթէ Ալէմանիաճա պու քէրրէ իթթիխաղընը պէյան իթտիկիմիզ գարարը ճէսիտ՝ ռէսմի պանգանրն Բուսիա էսհամ վէ թահվիլաթը մուգապիլինտէ ագճէ իգրազ էյլէմէսի մէմնուիյէթինին գալարբրյմասը օլուշ, պու պապտէ Բոյխուենյայէր նամ Ալէմանիա ռէսմի կազէթասրընտա նէշր օլրնան էմրնամէ՝ հէր իքի տեվլէթին միւնասէպաթընտա չուսան զէմանլարտա հուսուլբէգիյր օլան իթիլտալրն ռէսմէն թաստիգ հիւքմինտէ թէլագը իտիլմիշ տիր։

Ֆիլհագրգա Ալէմանիա վէ Բուսիա արասընտա կէչէնտէ պիր թիճարէթ ահանամէսի ագտը իւզերինէ մէգքիւբ գարարրն իպգասը արթրգ ճաիգ կէօրիւլմէմէսի թապիի իտի։ Ալէմանիա տեվլէթինին Բուսիա իլէ միւնասէպաթը թիճճարիյէսինի իսլահ իթմէսի իւզերինէ, պունրն քէնտիսինճէ մուճիպ օլտուղը խօչնուտիյէթին պիր էսէրը ալէնիսինի ըզհար իթմէսի լազրմէտէն օլարագ մէմնուիյէթը վագրանրն պու պապտէ էն միւնասիպ վէսիլէ օլաճաղը շիւպհէսիզ իտի։

Խուսուսա թիճարէթ ահանամէսինին ագտընտան պէրու գուհուր իտէն պիր գաչ հատիսէ իքի թարաֆ միւնասէպաթրնրն պիր գաթ տահա գուվվէթլէնմէսինի մուճիպ օլտուրընտան, մէմնուիյէթին տեվամը արթրգ պիւթիւն պիւթիւն զայրը ճաիգ պուլընըյօր իտի։

Շու սէպէպլէրտէն իլերի կէլմէքտէ օլան գարար՝ ախիրէն բօլիթիգա ալէմինտէ միւնասէպաթը բօլիթիգյէնին քիւլլէն սալահբէգիյր օլտըգընրն՝ սարրաֆիրգ ալէմինտէ տախի Բուսիանրն իթթիպարը մալիսինին Ալէմանիա թարաֆընտան եէնիտէն ըէսմէն թաստիգ իտիտիկինին պէօյիւք պիր տէլիր ալէնիսի մէսապէսինտէ գապալ օլունարագ, խօչնուտիյէթը ումումիյէ հասրլ իթմիշ տիր։

Ֆագաթ սարրաֆիլզգտան պահ իտէն պիր գաչ կագէթա՝ մէմնուիյէթ գարարընրն Ալէմանիաճա հասրլ իթտիկի թէէսիր հագգընտա պէյանը միւթալէատան քէնտիլէրինի ալամայօրլար։

Մարիւմ օլտուղը իւզրէ, պունտան 7-8 սէնէ էվվէլ Ալէմանիա տախիլինտէ քիւլլիյէթլի Բուսիա թահվիլաթը վար իտի։

Ալէմանիա ռէսմի պանգասրընն Բուսիա թահվիլաթը մուգապիլինտէ ագչէ իգրազ իթմէյէճէկի ռէսմէն իլան օլունմասը իւզերինէ թէյաշ հասրլ օլարագ, Ալէմանիա տախիլինտէքի Բուսիա թահվիլաթը համիլլերի—նէգտելերինտէքի թահվիլաթը սաթրլ—անլերին եէրինէ էլեէվմ ֆիյաթը ֆէվգէլատէ թէնէգզիլ իթմիշ օլան պիր թագմ սաիր թահվիլլէր իշթիրա իթմիշլեր տիր։

Պինաէն ալէյհ գարարը մէկքիւբ՝ Ալէմանիա տախիլինտէ էգօնօմի երպապընն՝ բարալարընը իսթիմալ իթմէլերի թարզընճա սուի թէէսիրի մուճիպ օլմուշ տրը։

ԹԻԻՃՃԱՐԻՑԼ

«Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը» կազէթասընն ճումաա էրթէսի կիւնքի նիւսխէսինտէ օգունմրշ տրը.

Իճմալը ոՀվալ

Պու հաֆթա ըիացամրզտա չայանը մէմնունիյէթ ատրէճէտէ մուամէլաթ կէօրիւլէմէմիշ տիր։

Սէրթ պուղտայ իւզերինէ մէվրուտաթ վէ սաթրշ վուգու պուլմամրշ իսէ տէ, մահալը միւխթէլիֆէէն հաֆթա էսնասընտա վիրուտ իթմիշ օլան 15 պին քիլէ եումշագ պուղտայընճ՝ ատյերինէ կէօրէ քիլէսի 12¼-13¼ զրուշա սաթրմրշ տրը։ Կիրգա վէ Ազիմա պուղտայարը իւզերինէ տախի մէվրուտաթ վէ մուամէլաթ վուգու պուլմամրշ օլուպ, եալընզ գրյէսի 21 բարատան 150 պին զրյէ մրսրը պուղտայընա միւթէրի զուհուր իթմիշ տիր։

Քէզալիք քիլէսի 7¼-7½ զրուշան 6000 քիլէ արբա սաթրմրշ, վէ գրյէ ֆիյաթլարը 16-17 վէ 18 բարա բատատսինտէ օլան չավտար վէ եուլաֆ իւզերինէ պիր կէօնա մուամէլէ վէ ասգ ուրիֆա ճերէյան իթմէմիշ տիր։

Հաֆթա էսնասընտա միւխթէլիֆ մահալլերէն վիրուտ իթմիշ օլան 4000 չուվալ ուն քիսմիլէն սաթրմրշ տրը։

Քէրէկ իւզերինէ պազը մուամէլաթ վուգու պուլմրշ իսէ տէ, ֆասուլէա, նոհուտ, պազլա, քէնտիր վէ խաչխաչ թօխումրը իւզերինէ հիշ պիր կէօնա ախզուրիթա մուամէլէսի ճերէյան իթմէմիշ. վէ ֆագաթ պունրտան ֆասուլեանրն 100 զրյէսի 90-95 զրշ. վէ տիկերլերին զրյէ ֆիյաթը 46-48 վէ 20 վէ 41-42 վէ 60 բարա բատատսինտէ պուլընմրշ տրը։ Պունտան պաչգա էվլյօբա իչին զրյէսի 66 բարայա 500 չուվալ, վէ սարֆիյաթը մահալլիյէ իչին 71 բարայա 200 չուվալ սուսամ ֆիրուխթ օլընմրշ տրը։

Պաչլճա իխրաճաթ էմթաամրզտան տախի զրյէսի 2¼ վէ 2¾ զրշ. Գայսէրի վէ Մարաշ մալի 93 չուվալ ճէչրի, վէ հաֆթա էսնասընտա վիրուտ իտէն 82 սանտրգ աֆիյօնրն տախի պէչէր զրյէսի 117-155տէն 42 սանտրգ Զիլէ, Թօգատ, Հաճիքէօյ մալի, վէ 25 սանտրգ 130-140 զրշ. Պալրքէսիր, Գարահիսար, վէ 15 սանտրգ տախի զրյէսի 128-130 զրշ. մահալը միւխթէլիֆէ մալի պուլընմրշ տրը։

Քիթրէ զամգրնտան տախի պու հաֆթա 192 չուվալ սաթրմրշ, վէ պունրն 21 չուվալը զրյէսի 29-30 զրշ. Գայսէրի, Նիկսէ, վէ 50 չուվալը 24½-26 զրշ. պէյազ Գայսէրի վէ Էվէրէկ, վէ 70 չուվալը 20½-21½ զրշ. ատի Էվէրէկ վէ Գայսէրի, վէ 41 չուվալը 17½-20 զրշ. սարը Գայսէրի, Էվէրէկ, Նիկսէ, վէ 10 չուվալը տա զրյէսի 7-8½ զրշ. չըզընիր Նիկսէ վէ Էնդարէ մալինտէն իպարէթ պուլընմրշ տրը։ Պունրարտան պաչգա գանթարը 66-67 զրշ. 1000 չուվալ Թրապիզօն ֆընտրընը սաթրմրշ, վէ գրյէսի 55 բարայա 100 չուվալ տախի ճէվվզ ֆիւրուխթ իտիմիշ սիրի։

Սբիրթօտան հաֆթա էսնասընտա 16 ֆբշը ալեա Վիէննա, 22 ֆբշը Օլատֆգա վէ 14 ֆբշրգ մահալը մուխթէլիֆէ մէվրուտաթընտան օլարագ սբիրթօ կէէրէք մալինէ կէօրէ 40-41 վէ 40-40½ վէ 41-43 զրյէսի պիր Օսմանը լիրասընա օլմագ իւզրէ քեամիլէն սաթրմրշ տրը։

Դանթարիյէ էմթաամրզա կէլինճէ, հաֆթա էսնասընտա վիրուտ իթմիշ օլան 2000 չուվալ գանվէտէն պէէր 100 զրյէսի 11-13, 50 լիրաի Օսմանի օլմագ իւզրէ 1000 չուվալ սաթրմրշ, վէ Թրէբոլէտէն վիրուտ իթմիշ օլան 4000 չուվալ չեքերէ 98-104 զրուշա քեամիլէն, վէ Բուս չեքերի օլարագ հաֆթա էսնասընտա վիրուտ իտէն 1600 չուվալտան տախի 84-85 զրշ. 800 չուվալ ֆիրուխթ օլընմրշ տրը։ Բիրինճ վէ մօմ իւզերինէ միւվարէտաթ վէ մուամէլաթ եօգ իսէ տէ, պիլաքիս պէէր սանտրզը 21½ զրշ. օլմագ իւզրէ Բուսկազը իւզերինէ տէ խայլի ըէվամը մուամէլաթ ճերէյան էյլէմիշ տիր։

ՖՈՒՐԹՈՒՆԱ ԽԱՍԱՐԱԹԸ

Կէչէն բէնճէնպիհ վէ ճումաա կիւնլերի Դարատէնիզտէ զայէթ չէսիտ ֆուրթունա օլտուղը՝ օլթարաֆտան կիւճ հալ իլէ լիմանըմըզա կէլէպիմիշ օլան վաբօր գարթանլարընրն վերիքլերի մալիւմաթտան անլաշըլմրշ տրը։

Կէչէն կէճէ չիտէթլէ էսէն բօյրագ ըիւգկեարընրն հուսուլէ կէթիրտիկի տակլալարտան Ինկիլիզ պանեարը պիր վաբօր Պողազա կիրմէկէ չալըշմրշ իքէն, մուվաֆֆագ օլամատրզը, վէ տիկեր պիր վաբօրն զարգ ու թէլէֆ օլտրզը՝ տիւն սապահ, լիմանըմզա միւվասլէթի իտէն պիր Ինկիլիզ վաբօրընրն գօմանտանը թարաֆընտան խապէր վերիրմիշ տիր։

Շելէ աչգարարընտա պիր եէլքէն կէմիսի տեվրիւլերէք թախլիսիյէ սանտալը կէօնտերիրմիշ իսէ տէ, տակլալարրն չիտէթինտէն պիր սիւրիւլ թէգարրուպ իսէմէտիկի հալտէ, Իպրայիլտէն պուղտայ եիւքիյլէ Ինկիլիթերայա կիթմէք իւզրէ օրատան կէմիքտէ օլան Ինկիլիզ պանտերալը Բ-ն վաբօրը իմատտարրնա եէթիշէրէք, սէֆինէնին գաբտանրլրա 5 նէֆէր թայիֆէսինի թախլիս էյլէտիկի իշիտիրմիշ տիր։

Պողազ ֆէնէրլերի հիգասընտա տիւշարը թէհլիքէ օլան Թիւլէյէբ խան նամ սէֆինէ թայիֆէսինտէն զարգ վէ նապէտտա օլան 4 քիշինին ճէսէտի՝ տիւն սէֆինէնին եանընտան գուհուր իթմիշ տիր։ Գուրթուլմրշ օլան կէմինին գաբթանը իլէ 4 թայիֆէսի Տէրսաատէթ կէթիրիլիգ, Լիման տարրէսի մարիֆէթլիյէ պունտ քէնտիլերինէ եէնի էլպիսէլեր վերիրմիշ տիր։

Իյնէպոլու աչգարարընտա պիր սէֆինէ՝ հավանրն մուխալէֆէթինտէն նաչի տէվրիրմիշ, վէ թայիֆէսինին լումիտսիզ պիր հալտէ գալմրշ օլտուղը՝ Պաթումտան լիմանըմրզա կէլմէքտէ օլան Պուլուդիյն խմինտէ պիր եունան վաբօրը գարթանը թարաֆընտան կէօրիւլմէսիյլէ, վաբօրը կէմինին իւզերինէ սէվգ իլէ 2 թայիֆէ թախլիս էյլէմիշ, վէ վաբօրա պարագ չէհրիմիզէ կէթիրմիշ տիր։

Պուղտայ եիւքիյլէ կալացտան կէլմէքտէ օլան իթթալիա պանտերալը Էրէյնէ նամ վաբօր էվվէլքի կէճէ Գարատէնիզտէ ֆուրթունայա թուռթուրագ տակլալարտան մաթպախը երգբլրգ թայիֆէտէն իքիսի ալթընտա գալարագ պիրի սաղ գասրզընտան վէ տիկերի սաղ պաճաղընտան զիյատէէ ճէրիհատար օլմաղլէ, թէտավի օլընմագ իւզրէ իթթալիա խասթախանէսինէ կէօնտերիլմիշլեր տիր։

Պարթընտան քէրէսթէ եիւքիյլէ Տէրսաատէթէ կէլմէքտէ օլան պիր եէլքէն կէմիսի՝ կէչէն ճումաա կիւնիւ սապահ ալթընա Քիլիտ Պրունը նամ մահալտէ ֆուրթունանրն չիտէթինտէն գարայա տիւշմէսի իւզերինէ, մահալը մէկքիւբ թախլիսիյէ մէմուրլարը թարաֆընտան կէօրիւլմէսիյլէ, իւզերինէ կիտրիպպ սէֆինէյէ տօղրու աթրլան հալաթլար վաբթասրյա գարատան իլէ պէրապէր 8 նէֆէր թայիֆէ գուրթարրլմրշ, վէ եալընզ պիր թայիֆէ զարգ ու թէյլեֆ օլմրշ տրը։

Կէչէն ճումաա կէճէքի ֆուրթունանտա Վասիլիգօս լիմանընտա տէմիր ախմրշ օլան պիր սէֆինէ գարայա սիւշիպ բարչալանմրշ վէ գարատան վէ թայֆալար գուրթուլմուշլար տրը։

Պողազ խարիճինտէ ֆէնէր տուպսընրն պիրագ իշերիսինտէ զարգ օլան պիր սէֆինէնին 7 նէֆէր թայիֆէսի պողուլուպ եալընզ գարատանրն գուրթրլրմրշը անլաշըլմրշ տրը։

Ճումաա կիւնիւ քէրէսթէ եիւքիւ պիր սէֆինէ զարգ օլմագ թէհլիքէսինէ սիւրիւլմէ թէգարրուպ իսէմէտիկի հալտէ, Իպրայիլտէն պուղտայ եիւքիյլէ Ինկիլիթերայա կիթմէք իւզրէ օրատան կէմիքտէ օլան Ինկիլիզ պանտերալը Բ-ն

ՆԷՎՅԷՈԹԷ

ԵԱԽՕՏ

ՄԻԻՆԵԱԹԸ ՀԷՏԻՏԻ

ՄԻ-ԷԼԷՖ

Շուրթի Տվվէթ Խիլֆասնտան վէ լիսանու էտպիյաթը Օսմանիյէ մուալիմի

ՊԵՏՐՈՍ Էֆ. ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ

Էտպիյաթը հազբրէյէ մուվաֆֆզ վէ Պապը Ալի լիսանը բէսմիսինէ մութապզ էնվաի մուհարրիրաթը բէսմիյէ վէ զայրը բէսմիյէ նիմանէյէրի խաթթը նէֆիսի ՐԻԻԴԱ իլէ եազըմըշ սրը։ Նիմտիյէ զասար նէյր իսիէն էմսալինէ զաթ զաթ միւրէճճահ օլարաք անճապ բուլէթ վէ միւթալէասը իլէ սապիթ օլուր։ Ֆի 3 զրուշ։ Մէրքէզի Թէվզիի Պապը Ալի ճատտէսինտէ 78 նիւմէրօլը մաղազա սրը։ Թաշրատան իսիլէճէք հէր նէվ սրբարշաթ 15 կիւնտէն վէ Տէրսաատէթ ֆիյաթնտան 100ատ 5 թէնզիլ իլէ վէ բօսթա իւճրէթի տախի ալընմամագ իւզրէ իճրա օլունուր։

Իրատ օլունճամագ մէքթուպլարա եազըլճամագ ադրէս՝ միւէյլիֆի մումտիյէյինին նէյր իթմիշ օլարաք քիթապլարըն զանրընա եազըմըշ սրը։

Հէր քիթապճրատ տախի պուլունուր։

6—5

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷԻ ՕՍՄԱՆԻԷ

Իլան.

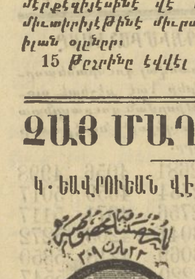
Իզմիտ գազասընին 309 սէնէսի մահտուլը թիւթիւնէրինին էօշրիւլէ հիսսէի իանէսինտէն զայրէդ իհալէ գլսսը միւթէպազբսյա Գարասուսալ վէ Թէքիրտաղ գազասրընին սէնէի մէրգումմէ թիւթիւնէրինին էօյր վէ հիսսէի իանէսինին 26 իյլուլ 310 Թարիխինալն իթիպարէն 21 կին միւտեթրէ միւզայէսէնէ պաշանրլարը ղնտան միւտեթը մէգքիւրէ 17 Թշրինը էվվէլ 310 Թարիխինէ միւսաորի բազար էրթէսի կիւնիւ միւնազալի օլաճագ իսէ տէ, զուհուր իսէն պաղը էսպապը միճպիրէյէ պինէն, 18 Թշրինը էվվէլ 310 Թարիխինէն իթիպարէն միւտեթը միւզայէտէ 10 կիւն տահա Թէմտիտ իսիլմիշ օլմաղլա, պու միւտեթի զարթանա զամմա Թարլիպ օլանլարը Տէրսաատէթտէ Տույունը Ումումիյէ իտարէի մէրքէզիյէսինէ վէ Իզմիտ մէրքէզ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընուր։

15 Թշրինը էվվէլ 310

10—7

ՁԱՑ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ ՎԷ Յ. ԻՍԱԳՈՒԼԵԱՆ



Զայ իսթիմալինին Թէամմիմ իթմէսիյլ, չայ խզրութաար՝ թի ճարէթտէն զիյատ պիր սէնասթ հալինի քէպզ իթմիշ տիր քի, պու սէնասթ՝ ուզուն միւտեթի Թէճրիւպէ իլէ Թասիլ օլունապիլիր։

Տէրսաատէթտէ 14 սէնէտէն պէրու իճրա իթիսիկի մուամէյաթը Թիճճարիյէ իլէ քէսպը չէօրէթ իթմիշ օլան մաղազամզ Թարաքինտան պու սէնէ տախի պէօյիք պիր մզպարտա վէ հէր կէօնա Զին, Ճավա, Սէյլան վէ Հինտիսթան չայլարը ճէլպ օլունարը կիպի, եազընլարտա միւյթերիլէրին մէմնունիյէթինի մուճիպ օլաճագ զայէթ նէֆիս զօղուը վէ ուճուզ չայլար տախի ճէլպ իսիլէճէկի իլան օլուրը։

Պիր խայի միւյթերիլէրիմիզին չայ իշիթիրաբ զրմիրնա քէարէթէ վուգու պուլան միւրաճաաթլարը իւզէրինէ աէրզթիմզը պիր գաթ տահա Թէվսի թիմէկէ մէճպուր օլմաղլա պէրապէր, մէզքիւր տէրզթիմտա սանորզլարա վէ գոնթուլար իչինէ պէօյիւք մզդարտա հէր նէվ նէֆիս չայլար պուլընմագտա սրը։

Կէրէք Տէրսաատէթտէ վէ կէրէք մէմալիքը Շահանէշին պայլճա չէհիրլէրինտէ քիչտա իթթիհիմզ չիպէէրին մագար օլտուզլարը հիւսը Թէվճճիհ՝ պէզի իթթիխազ իթթիհիմզ մէսէլէք, եանի «չայրն նէվէրի, մզդարը վէ զբյմէթի հազգընտա տօղրուլըգլա իճրաի մուամէլէ իթմէկէ» պիր գաթ տահա բապի իթմիշ տիր։

Զայլարըմըզդն նէֆասէթինէ՝ մաղազամզ էսկի մարգաարընն սախթէ օլարագ բիացա իւզէրինտէ բէք զիյատ արթմըշ օլմասը՝ պիր տէլիլ օլագիլիր։ Մէզքիւր մարգայը պու քէրրէ պալտատ կէօրիւէն ալեամէթ Թէպտիլ իթմիշ օլաբզըմըզտան, սախթէ մալէրտէն իճթինայ օլընմասը իչիւն մաղազամզդն եէնի մարգասրյա Տէրսաատէթտէ Պաղչէ Գարասընտա Ճէլալ պէյ խանը Թանթընա 10 նումէրօտա Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ վէ Յ. ԻՍԱԳՈՒԼԵԱՆ նամընա միւրաճաաթ օլընմասընը Թալէպ իտէրիզ։

ԻԼԱՆ

Հէր նէվ չօրապ վէ ֆանէլա վէ մէնտիլ վէ սարը պու կիպի բամպուգ վէ եուն վէ իբէք մալէրի Թօքան վէ էն էվվէն ֆիյաթլա ֆիւրուխթ իթմէք իւզրէ,

Տէրբալիյէտ Հաճօքուլօ խանընտա 21 նումէրօյր մաղազասընտա պիր չիպէ այմը օյտրզրմտան Թէյրիֆ պուլուրաբաց զէվաթրն հէր խուսուսատա մէմնուն զալաճազալարը Թէէտին իտէրիմ։

Սէլանիքալ Թիճճար
Կէրալ Ալբրմ Էրէբ

36—16

ՇԱՐԴ ՇՐՄԷՆՏԷՖԷՐԼԷՐԻ

Ալաֆր. Նոյեմբերին 5ինճի բազար էրթէսի կիւնիւնտէն (պու կիւն) իթիպարէն 61-62 նիւմէրօլը միւխթէլիֆ (էյնա վէ եօյճու) գաթարրն թարիֆասը պէր վէճճը աթի թատիլ օլունմըշ սրը։

1. Տէրսաատէթտէն էտիրնէյէ հարաքէթ իտէն 62 նիւմէրօլը գաթար՝ բազար, սալը, վէ բէնճչենպիհ կիւնէրի եէրինէ, բազար էրթէսի, չարշէնպիհ վէ ճումատա կիւնէրի հարաքէթ իտեճէք տիր։

2. Էտիրնէտէն Տէրսաատէթ կէտէն 61 նիւմէրօլը գաթար՝ բազար, չարշէնպիհ վէ ճումատա կիւնէրի եէրինէ, սալը, բէնճչենպիհ վէ ճումատա էրթէսի կիւնէրի հարաքէթ իտեճէք տիր։

Մահը հային 4ինտէ Տէրսաատէթտէն էտիրնէյէ հարաքէթ իտէն 62 նիւմէրօլը գաթար լաղվ իտիրմիշ տիր։

ՄԻԻՏԻՐԻՑԷՔ

2 Նոյեմբեր 1894
Տէրսաատէթ

ՇԱՀԱՒՈՐ ԱԶԴ

Ծախու փայտաչէն տուն մը ի Սամաթիա որ կը պարունակէ 4 ընդարձակ սենեակներ, հոր, սարնիճ, մախզէն եւ ընդարձակ պարտէզ մը 180 Օսմանեան լիրայի, փափաքողք պարտին դիմել Պահճէ-Դարու Ճէլալ Պէյ խան Լեւոն Կ. Շիշմանեանի։

ԻՏԱԼԻԷ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Գրանթինա միւնասպէթիյլէ Մուտանեա-Կէմլիյիկէ հաֆթասա իքի սէֆարի բազար տիկէրի սալը կիւնլէրի վաքթ կէօնտէրիլմէքտէ իսի իսէ տէ, պու կիւնտէն սօնրա բազար կիւնլէրի վաքթ կէօնտէրիմէյիզ, ճումատա կիւնլէրի պէօյիւճէք, վէ սալը կիւնլէրի պէօյիւք պիր վաքթ հարէքէթ իթթիրիւէճէկի իլան օլունուր։

22 Թշրինը էվվէլ 310

ՍԱՐԱՖԻԷԼ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱԸ

Լօնտրա 3 Նոյմ.

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիր.	102—08
Օսմ. էհամը պէյրաը	25—31
» » զաբանը	25—37
» » Սէրի Ա	64—50
» » » Բ	44—50
» » » Գ	28—37
Օթօման 1871	97—25
Օսմանը Պանդասը	16—68
Ռուսիա իսթիքրազը	—
Մբսբր տույ. մութթահրատ	102—50
» իմթիյազը	105—50
Ֆարէյի Սանիյէի Մբսբր	102—50
Եուանն 5 % 1879	30—50
Թօչիլա իսթիքրազը	—
Պուլկար իսթիքրազը	099—75
Գամպիո Բարիզ 3 այ վաստ	25—30.

Բարիզ 3 Նոյմ.

Ֆրանս. էահ. 3 % ֆր.	102—07
» » 4½ %	107—50
Եէնի Օսմ. էհամը պէյրաը	25—55
» » » զաբանը	25—55

Մէ-պոթէլ

Սէրի Բ.	44—50
» Գ.	28—52
Ռուսէլի չրմէնտաքիէրի	124—75
Օսմանը Բէյժիսի էահամը	468—12
« Պանդասը	668—12
Գրէյտ Լիսնէ	762—50
Դրէյտ Ֆօնսիէ	—
Դօնթրուար մէխզօնթ	—
Սիւէյիշ ազարնը	2952 —
Իթալիա էահամը	84—70
Մբսբր ֆոնս. մութթահրատ	524—06
Բռիտանիէ Թիւրք	—
Գամպիո 3 այ վաստ	25—12

Վիէննա 3 Նոյմ.

Լօնտրա իւզէրինէ զամպիո	124—50
Բուսէլի չրմէնտքիէրի ֆի.	67—80
Օսմանը Բէյժի ազարնը	230—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էահ. սւմ. տիւն ազ. գաբ.	28—04
» » » էն եիւքէք	28—06
» » » էն. ալշաղը	28—02
Պու սապան պէյրաը գ. ք.	28—07
Թանիլիաթը Օսմանիյէ	97—
» » » էն եիւքէք	—
» » » էն ալշաղը	—
» » » պէյրաը գ. ք.	—
Սէֆի Ա.	64—20
» Բ.	44—30
» Գ.	30—20
Ռուսէլի չրմէնտարգէրի	127—
Ազչէ ֆարիզի	6—
Բէյրութ Ղբյ.	50 —
Հէվալէսիզ » բէյրութ	60—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէյսի ժէնէրալ	9—11
Սթամպուլ Ղանդասը	4—
Օսմանը Սիկուրթա չիրքէթի	7—80
Բէյժի ազարնը	20—33
Թրամվայ	8—02½

ԱԳՔԷԼԷՐԻՆ ՖԻՈՍԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ. ասն	Ղբյ. Բ.
Պէյազ Մէճիտիյէ ֆարգը	108 - 02
Մէթալիք »	98—
Պէյլիք »	102—
Ալթընըզ »	103—
Ռնկիլիզ լիրասը	110—15
Ֆրանսըզ ալթունը	87—31
Բոլ	90—10
Գրէմից ալթունը	51—15
Գարպոն գայմէսի	8—40

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	110—5/16
Բարիզ 3 ամ վաստէի	22—80

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷՐԻ
ճանիպը ալիսնտէն

(36) Իյպու մէվսիմը չիթատա Նիզամիյէ էլպիսէ անպարընտան հէր նվ գրվատար գարագոյ գարութիարրնա քիւրք գարլաթտըրըլմագ լազգմ կէլիր իսէ պէհերինին մա գարլամա քիւրք պահասը 59 զրշ. 35 բարայա թալիպ էօնտէսինտէ օլուպ, Թշրինը էվվէլին 26ընտը կիւնինէ գատար պէհեր կիւն միւնագասասը իճրա օլընարագ մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտան, օլվէճճէյէ իմալ վէ իթասընա վէ էրթէսի կիւնիւ 100ատ 5 թէնզիլինէ թալիպ օլանլարրն՝ մագամը Սէրասքէրի Էվվգիմամը Ումումիյէ տահիլինէ կէմէլէրիս։

3—1

* * *

(37) Այայ վէ թապուրլարրա պիհիմլէ ասքէրի խասթախանէլէր իչիւն միւպայէա օլունմագ իւզրէ մէվզրի միւնասգասայա գօնուլան էֆգալի Թշպիյէնին իթասընա թալիպ օլան վէ չէրսիթինի անյամագ իսթէյէնլէրին մագամը Սէրասքէրի Էվվգիմամ տահիլինէ կէմէլէրիս։

3—1

Ավանիի Նուհանիյէ՝ ատէտ 46, գրէ 850, պէհեր գրյէսի 16 զրուշ։

Տէօրթ տիքիյլի սիբիւրկէ՝ ատէտ 1500, պէհեր ատէտի 1 զ. 35 բարա։

Պէշ տիքիյլի սիբիւրկէ՝ ատէտ 400, պէհեր ատէտի 3 զրուշ։

Տէրի զարլը սանտրգ՝ ատէտ 60, պէհեր ատէտի 30 զրուշ։

Եէնիլ չուգա գարլը սանտրգ՝ ատէտ 11, պէհեր ատէտի 42 զրուշ։

Էվվգիմը Հիւմայուն խազինէսինէ միւպայէասընա լիզում կէօրիւնէն պուլէատ մուրագամ էյմրգտար 5 գայէմ էշանսը զեյրէրինտէ ատէտորէր ֆիյաթլար իլէ թալիպլէրի էօնտէլէրինտէ պուլընտըղընա վէ չէհրը ճարիի Բուսմինն 26նճը չարշէնպիհ կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գ.ալ բարա, վէ 27նճի բէնճշենպիհ կիւնիւ քէգալիք սաաթ 10ա գատար 100ատ 5 թէնզիլ օլունուր գապալ օլունճաղընա պինէն նոգսանլարբյա իթա իթմէք վէ տահա զիյատ մալիմամ ալմագ խթէյէնլերին մէգլիսը իտարէի էվվգամա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

20 Թշրինը էվվէլ 310

4—3

ԵՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱԵՈՒՆ

Թէքքարը իլան իլէ թաղիիրը մուամէլաթ օլընճայա գատար, եանի նագատ իլէ ֆիւրուխթ օլընմագ գատիսէսի վագ զբլընընճայա տէկին եալընը մանիլաթը վագֆիյէսէն հիսսէտարանին հասպէլնիզամ պիլա մուզայէտ Թէվֆիզ իտեճէքլերի հիսսէյի սէքնալէրինն նրաքը մէճիտի 19 զրուշ վէ նրաքը տիկերի Խապինէի Էվվգաքը Հիւմայունրն սուրէթ վէ սէրկի վէ գուրբնը իլէ սաքրլրճագ սրը։ Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիրմիգայէտ սաթրլանլարրն մուաճճէլէսինին նրաքը լիրա 100 զրուշ հիսաբբյա լիրա օլարագ, վէ տիկէր նրաքը քէգալիք սուրէթ վէ սէրկի զապուլիյէլ խսթիֆա զբլընճաճաղընտան, պու գապուլսէն սթիֆիզգբմանիլաթրն մուայէն օ ան 4 հաֆթա միւտեթը իլանընտան 1ինճի իլան միւտեթի օլան իչուդ 310 սէնէսի Թշրը. էվվէլինին 17ինճի կիւնիւնէն իթիպարէն մահր մէզքիւրն 24նճի բազար էրթէսի կիւնինէ գատար Թալիպ օլանլարրն զբյմէթը մուհամմէնէլէրինին էօշրիւնէ միւսավի Թէէմին ազէյէլրիյէ պէրապէր Մահիւլաթ իսարէսինէ միւրաճաաթ իթմէէրի լազմ կէլէճէկին 1ճնի ուէֆ օլարագ իլան օլընրը։

.. 15.. 10202 (1).— Ավրաթ Բազարընտա չըգմագ Թուլումպա օսգաղընտա թախմինէն վէ Թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպին 4 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ 197 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմլի ախչագ պիր պագ մէնզիլին պիւթիւնի. միւնասիսի Նազիֆ։

.. 17.. 35000.— Ֆաթիհտէ Միյմար Սինան Նամը տիկեր Գուսրուլը Մէհմէտ մահալլէսինտէ Եէչիլ Թուլումպա օսգաղընտա թախմինէն վէ Թէրպիէն 418 մէթրօ արսատա մէպին 11 օտա վէ 4 սանտրգ օտասը վէ մահալա մահալի իլէ 1 գույու վէ 114 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմլի ախչագ պիր պագ մէնզիլին նրաքի հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..7..2700.—Ֆաթիհտէ Հարամճը Մուհիտտին մահալլէսինտէ Տէսթէրէճիլը չարշըսընտա թախմինէն վէ Թէրպիէն 34 մէթրօ արսատա մէպին ախչագ պիր պագ էյէճէ տիւքքանընին 24 հիսսէսին 18 հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

.. միւքերրէր 36 .. 2000.—Պէյնիքթաշտա Շեհլիք Տէրէ մահալլէսինտէ Մէքթէպ օսգաղընտա թախմինէն վէ Թէրպիէն 41 մէթրօ արսատա մէպին 2 օտա վէ 2 սուֆայը միշթէմլի ախչագ պիր պագ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի. Նազիֆ։

..29..6000 . — Պէյօղլունտա Գամէր Խաթուն մահալլէսինտէ Շիրքէթ օսգաղընտա թախմինէն վէ Թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա մէպին 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուր միշթէմլի ախչագ պիր պագ մէնզիլին նրսքի հիսսէսի. Նազիֆ։

..4..10000.—Պաղչէ Գարասընտա Նէյիմ Մէհմէտ Բէյլանի մահալլէսինտէ Բէսմիբոն օսգաղընտա թախմինէն վէ Թէրպիէն 19 մէթրօ արսատա մէպին վէ ատնէվվի 20000զ. քիրալը քեարկիր պիր պագ մաղազանին նրաքի հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

.. 19 միւքերրէր, 43. .2000. — Խաս քէօյտէ Նէվվէհէար մահալլէսինտէ Գիպէր

..2..7875.— Ավրաթ Բազարընտա Ամէտ Բէյխիսա մահալլէսինտէ Թօքրագ օսգաղընտա թախմինէն վէ Թէրպիէն 95 մէթրօ արսատա մէպին 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 76 մէթրօ պաղչէյի միշթէմլի ախչագ պիր պագ մէնզիլին պիւթիւնի. Նազիֆ։

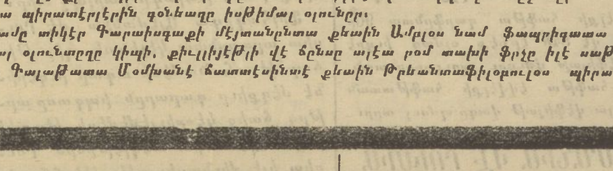
..35, 37, 39..25000.— Մահմուտ Բաշա մահալլէսինտէ Պէգճի օսգաղընտա թախմինէն վէ Թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպին 1 օտա վէ Թահրընտա պիր պօտրումը միշթէմլի վէ չէհրի 160 զ. քիրալը միլգ մա կէսիք պիր պագ այճը տիւքքանընին պիւթիւնի. էօրիւճի Ահմէտ։

.. 6.. 100000.—Լայլիտիտ Մէսիհ Բաշա մահալլէսինտէ Համմամ Օսգաղընտա թախմինէն վէ Թէրպիէն 204 մէթրօ արսատա մէպին 38 գուրնա վէ 9 հալվէթ վէ ճամէքանտ մահալի իլէ 570 մէթրօ հոթաղ մահալի վէ 1 տէլլաք օտասը վէ 1 գույու վէ տէրունինէ ճարի 12 մասուրա մահլէգիզի միշթէմլի վէ չէհրի 2000 զ. քիրալը Գըզլար Ամազաս համմամը տիմէքլէ մասրուֆ միւլք մա կէսիք չիֆթէ համմամըն րուպ հիսսէսի. Նազիֆ։

..17..4000 պէտէլը միւզայէտէսի 2500—Այա Սօֆիա Քէպիր մահալլէսինտէ Մուվազզթխանէ օսգաղընտա թախմինէն վէ Թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպին 2 օտա վէ 1 սուֆայը միշթէմլի վէ չէհրի 40 զրշ. քիրալը ախչագ պիր պագ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..41, 43, 18, 20..147108. — Ռումէլի Հիսարընտա Հիսար ճատտէսինտէ վէ Զէյտէ օսգաղընտա թախմինէն վէ Թէրպիէն 826 մէթրօ արսատա մէպին քէրէսթէ տէբօսը վէ գայրգխանէ վէ քէրէսթէի տիւքքանը վէ 2 օտալը խարագ մէնզիլ վէ 1 գույու վէ սահիլսէ 1527 մէթրօ սահիխանէ արսասընյա վերասընտա 12871 մէթրօ արսայը միշթէմլի մա միշթէմլիթ պիր զրթա սահիխանէ արսասընին սիւլիւս հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

(1) Ճիւմլէլերին պայլարընտա իլք հիզատա պուլընան ռագգամար՝ մահալլաթին նիւմէրօսարընը վէ իքինտի հիզատագիլէր զբյմէթը մուհամմէնէլէրինի պիլիրմէքտէ տիրլեր։



Սաֆի իւզիւմ չարապընան մամուլ էսկի վէ խարիս Եունան գօնեաղը.

Եունան վէ Սբրպիսթան գրալլարը հազարաթբյա Եունան գրալրընն մախտուսմը բրէնս Գօնսթանթինին տաիրէէրի իչպու գօնեաղը իսթիմալ իտէրլէր։

Սաֆիսէքի սէրկիլէրտէ մազարը միւքանաֆաթ օլմուշ սրը.

Բրակա սէրկիսի 189ն ալթուն միտալյա գօնեագ իչիւն					
Վիէննա	»	»	»	»	»
Անվէրս	»	»	»	»	»
Լիօն	»	»	»	»	»
Բրակա	»	»	»	»	Իքսիր վէ միւսքիրաթ իչիւն
»	»	»	»	»	պէյազ չարապան մամուլ գօնեագ իչիւն
Զիգակօ	»	1893	պէօյիւք միւքանաֆաթ միսքէթ իւզիւմինտէն մամուլ գօնեագ իչիւն։		

Սէնէվի հէր թարաֆտա իքի միլեոն (2,000,000) ֆրանգըզ սարֆիյաթ վուգու պուլմագտա սրը։

1893 սէնէսի օգոստ. իպթիտասընտան 1894 սէնէսի փետրվարը նիհայէթինէ գատար մէմալիքը Շահանէ վէ Գուլկարիսթան էմարէթի վէ Բուսմանիա վէ Բուսիա վէ Աւսթրիա վէ Այէմանիա վէ Սրբպիսթան վէ Մասուա վէ Հայէշ վէ Ինկիլիէրա վէ Պէլճիքա վէ Ամէրիգա վէ Իրան վէ Հինտիսթանա եիրմի տէօրթ պին տօգուզ եիւզ իքի (24,902) սանտրգ վէ տէօրթ եիւզ տօգսան պիր (491) ֆրանգ իսիաճ օլունմըշ սրը։

	ֆրանգ	սանտրգ		ֆրանգ	սանտրգ
			Նագլ եէքիւն	312	17028
Աւսթրիա Լայա վաբօրլարբյա	70	7528	Բանէնիլէնիք վաբօրլարբյա	5	1009
Այէմանիա »	70	1697	Բուսիա »	43	856
Մէսաժբրի »	4	1184	Ճօնսէն »	9	437
Ֆրէյսինէ »	.	132	Խրտիվկէ »	122	5572
Իթալիա »	168	6487			
	—	—	Ճէմնան եէքիւն	491	24902
	312	17028			

Իչպու իսիրաճաթ՝ վաբօր աճէնթէլէրի թարաֆընտան իթա օլունրպ, Բիրէ տաիրէի պէէտիյէսի թարաֆընտան մուատատագ չահատէթնամէլէր իլէ իսպաթ օլունմըշ սրը։

Հէր զէման տա ֆապրիգա վէ մաղազալարընտա մէվճուտ գօնեագ պէշ եիւզ պին (500,000) գրյէ տիր։

Բիրէտ Արիսթիտի վէ Ալիրթի վէ Նիքիթա վէ զրզար մէքթէպի վէ Գաբօ տիսթրիա վէ յըմէնտրքէր սթասիոնընտա 7 մաղազալարը վար սրը։ Արզու իտէնլէր՝ մաղազալարը զիյարթթէ մէվճուտ հազգընտա գանտաթ էյլէէպիլիրլեր։

Սաֆի չարապ վէ իւզիւմտէն իմալ օլունրպ խալիս օլտուղը՝ Մէքթաբա պիրատէրլէր Թարաֆընտան եիւզ պին (100,000) ֆրգ. միւքանաֆտալա Թէէմին վէ Թէճճարեան Սաֆիյէթ պէէտ չիշլէ սարրը չահատէնամէտ էսամիսի մուհարրէր աթրպպա վէ քիմեակիրան Թարաֆընտան Թանրիրէն Թասարիգ օլունմըշ սրը։

Էքսէր խասթախանէլէրտէ Մէքթաբա պիրատէրլէրին գօնեաղը իսթիմալ օլունը։

Մուամիլէյիմիզին Բիրէտ Արթօյն նամը տիկեր Գարախագաքի մէյտանընտա քեսին Ամբլօս նամ ֆապրիգասա իւզիւմ սբրթօսընտան հէր եէվ քսիր իմալ օլունարը կիպի, քիւլլիյէթի վէ ճընսը այէա րամ տախի ֆրէյ իլէ սաքրլբր։

ԹԻՐԳԻՒՆ իչիւն վէքիլը մութլագ Գալաթասա Օսմանէ ճատտէսինտէ քեսին Թրանտաֆիլօքլօս պիրատէրլէր տիր։

ԱՐԹԻՆ Է.Ա. ԳԱՅՍԷՐԵԱՆ

Մուամիլէյէ՝ չէհրիմիզ պիրինճի սընֆ տավա վէքիլէրինէն օլուպ, պու քէրրէ եազրանէրին Պաղչէ Գարասընտա Բասիմ Բաշա խանընտա 7 վէ 8 նումէրօլը օտալարա նագլ էյլէսիկինի պատէմա արզու իտէնլէրէ հէր կիւն սաաթ 3ից 6յա գատար տավալարը հագգընտա իւճրէթիզ մալիմամ վէրէճէյինի հուգուգ, ճէղա, Թիճարէթ, իտարէ վէ չէրի մանքէմէլէրտէ մէհկամիմին սօն տէրէճէսինէ տէկին իճրան վէքեալէթ վէ Սթամպօլտա բէմմի տաիրէլէրէ վուգու պուլանագ միւրաճաաթ իսթիյազաթ էվ սաբրէ իսթիհսանլիէ վէսաթէտտէ պուլընճաղընը, Թաշրատան կէօնտէրիլմէճէք էվլրպէ Թէմիթգէյինին սերիան իչնայընա պագմագտա հէր նէվի էվրագ վէ մուզավէլաթը տախի գալէմէ ալմագտա իտաւկի իլան օլունուր։ 20—11

ԼԷՆԷՍԱՆ ԺԷԼՈ

35 ՍԷՆԷԼԻՔ ՄՈՒՎԱՖԱՖԱԳԷՑԷԹ

Արթզդ տալ լանագ վէ չիբրէսի մէգ իսթէմէկ.

Պպթաբլար հալ հալ՝ եէ Թէրտ - բէնկէր Թ - բրաթիտ - գաղուլ - ուլընմէլ սբ։

Ֆապրիգա մարգասը

Պու իլան՝ պէհիրէրէն Թաբալամա, էղէք, պլագ տէօնմէ, մանմուլ եարասը, տիգ գաղարմասը, պանճագ պլրբյմասը, պլագ չիշկինկիկ կիպի խաթթաբգլասրը սերիան վէ մուհագագ պիր սուրէթտէ էյլիէշտիրբը, վէ պլագը խաթթալընը տաղընտը։ Ֆիյ 6 ֆր։

Բարիզտէ Սէնթ-Ամբրթ սօգաղընտա Ն° 275տէ Մէսթիկիյէ վէ Գուամ։

6 պուլուգ ֆրգ. իւճբէթլէ իսթէհլէն մնչալէ Թէէլիմ օլունը։

Տէրսաատէթտէ Մէկէքի, Գասսապէան, Քիւլիւքան, Գանճիւբ էճզախանէլէրի էլէ, սարբ միւթէպէր էճզախանէլէրտէ պուլընը։

ՖԷՎԳԵԼԱՏԷ ՍԱԹԸԸ

Մ. Ժան Բաալիի Թիճարէթ էվվ՝ էվրօբանրն էն պէօյիւք ֆապրիգալարընտան սօն մօտա պիր խայլի ալէա վէ նէֆիս եէնի մալլար կէթիրթմէքտէ օլմաղլա, էսկիտէն էլտէ պուլընան մալլարընը զայէթ էհվէն ֆիյաթլա ֆիւրուխթ իթմէկէ գարար վէրմիշ օլարընը միւնթէրէտ էհալիյէ իլան իտէր։

Մէղքիւր մաղազա՝ տայմա բաղպէթը էհալիյէ մազնար օլուռ օլարընընան, միւթէատտիտ միւշթերիլերինի էվվէլքինտէն տահա ալէա մէմնուն վէ խօշնուտ իտեճէկինի զանն ու մէմալ իթմէքտէ տիր։

Ալթընը Տարիէ գարշընընա
Գալաթիան սօգաղընտա։
15/27 դեկտեմ էր 1893